

KENWOOD

KDC-BT43U KDC-BT33U

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD-РЕСИВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CD-РЕСИВЕР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVC KENWOOD Corporation

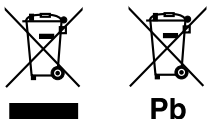


Изделие изготовлено во Франции

© 2012 JVC KENWOOD Corporation



GET0859-004A (EF)



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.



The marking of products using lasers

The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern

Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

Маркировка изделий, использующих лазеры

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

Маркування виробів, обладнаних лазером

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

For Turkey

Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Ески Електрик ве Електроник Екіпманларın Імһа Еділмесі Һаккında Билгі (аyrı атык топлама сістемлеріні кулланыан үлкелері ічін uygulanabilir)



Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz.

Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürebilecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağlığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
DISPLAY SETTINGS	11
AUDIO SETTINGS	12
MORE INFORMATION	13
TROUBLESHOOTING	13
SPECIFICATIONS	15
INSTALLATION / CONNECTION	16

How to read this manual

- Operations explained mainly using buttons on the faceplate.
- [XX] indicates the selected items.
- (→ XX) indicates references are available on the stated page number.

BEFORE USE

⚠ Warning

Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.

⚠ Caution

Volume setting:

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accident.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

General:

- Avoid using the USB device or iPod/iPhone if it might hinder driving safety.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- If a disc error occurs due to condensation on the laser lens, eject the disc and wait for the moisture to evaporate.
- USB rating is indicated on the main unit. To view, detach the faceplate.

Remote control (RC-406):

- Do not leave the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. If swallowed, contact a physician immediately.

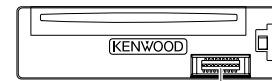
Maintenance

Cleaning the unit: Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicon or soft cloth.

Cleaning the connector: Detach the faceplate and clean the connector with a cotton swab gently, being careful not to damage the connector.

Handling discs:

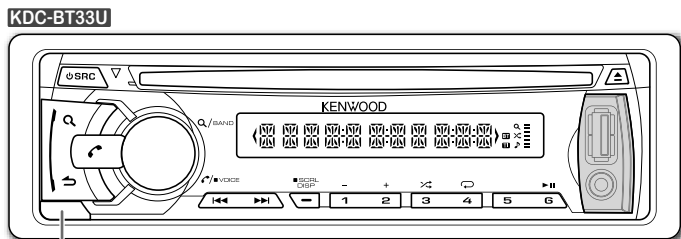
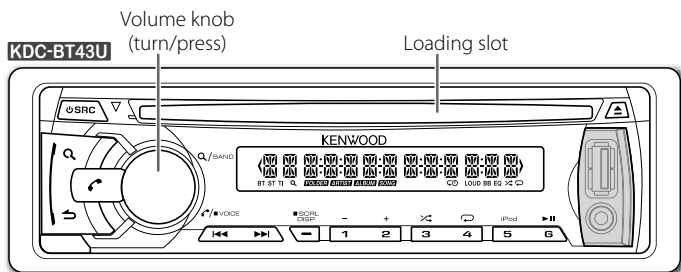
- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicon or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove burrs from the center hole and disc edge before inserting a disc.



Connector (on the reverse side of the faceplate)

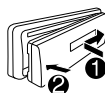
BASICS

Faceplate

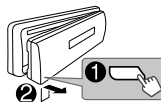


Detach button

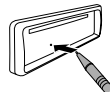
Attach



Detach



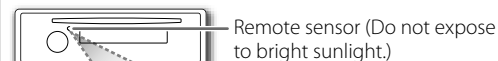
How to reset



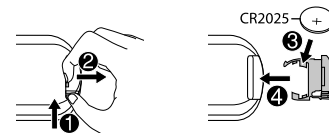
Your preset adjustments will also be erased.

Remote control (RC-406)

KDC-BT43U can be remotely controlled with an optionally purchased remote control.

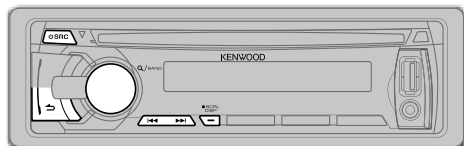


How to replace the battery



To	Do this (on the faceplate)	Do this (on the remote control)
Turn on the power	Press SRC . • Press and hold to turn off the power.	Press and hold SRC to turn off the power. (Pressing SRC does not turn on the power.)
Adjust the volume	Turn the volume knob.	Press VOL \wedge or VOL \vee . Press ATT during playback to attenuate the sound. • Press again to cancel.
Select a source	Press SRC repeatedly.	Press SRC repeatedly.
Change the display information	Press SCRL DISP repeatedly. • Press and hold to scroll the current display information.	(not available)

GETTING STARTED



1 Cancel the demonstration

When you turn on the power (or after you reset the unit), the display shows: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Press the volume knob.
[YES] is selected for the initial setup.
- 2 Press the volume knob again.
"DEMO OFF" appears.

2 Set the clock

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [CLOCK], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to select [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ], then press the knob.
- 5 Turn the volume knob to adjust the hour, then press the knob.
- 6 Turn the volume knob to adjust the minute, then press the knob.
Press ◀◀/▶▶ to move between the hour and minute adjustment.
- 7 Press and hold ↵ to exit.

(or)

Press and hold **SCRL DISP** to enter clock adjustment mode directly while in clock display screen.
Then, perform steps **5** and **6** above to set the clock.

3 Set the initial settings

- 1 Press **SRC** to enter [STANDBY].
- 2 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 3 Turn the volume knob to select [INITIAL SET], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
- 5 Press and hold ↵ to exit.

• To return to the previous hierarchy, press ↵.

Default: **XX**

PRESET TYPE **NORMAL/ NORM:** Memorizes one station for each preset button in each band (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX:** Memorizes one station for each preset button regardless of the selected band.

KEY BEEP **ON:** Activates the keypress tone. ; **OFF:** Deactivates.

RUSSIAN SET **ON:** Folder name, file name, song title, artist name, album name are displayed in Russian (if applicable). ; **OFF:** Cancels.

P-OFF WAIT Applicable only when the demonstration mode is turned off.
Sets the duration when the unit will automatically turns off (while in standby mode) to save the battery.
----: Cancels ; **20M:** 20 minutes ; **40M:** 40 minutes ; **60M:** 60 minutes

BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX **ON:** Enables AUX in source selection. ; **OFF:** Disables. (→ 7)

CD READ **1:** Automatically distinguishes between audio file disc and music CD. ; **2:** Forces to play as a music CD. No sound can be heard if an audio file disc is played.

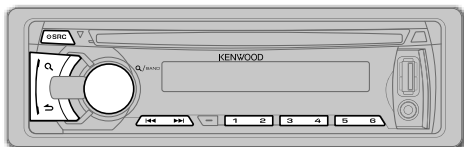
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE **REAR/ SUB-W:** Selects whether rear speakers or a subwoofer are connected to the line out terminals on the rear (through an external amplifier).

SP SELECT **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:** Selects according to the speaker size (5 inches or 4 inches, 6×9 inches or 6 inches) or OEM speakers for optimum performance.

F/W UPDATE

F/W UP xx.xx **YES:** Starts upgrading the firmware. ; **NO:** Cancels (upgrading is not activated).
For details on how to update the firmware, see: www.kenwood.com/cs/ce/

RADIO



Search for a station

- 1 Press **SRC** to select TUNER.
- 2 Press **Q** repeatedly (or press ***AM-** / **#FM+** on RC-406) to select FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Press **◀▶** (or press **◀▶** / **◀▶** (+) on RC-406) to search for a station.
 - **To store a station:** Press and hold one of the number buttons (**1** to **6**).
 - **To select a stored station:** Press one of the number buttons (**1** to **6**) (or press one of the number buttons (**1** to **6**) on RC-406).

Direct Access Tuning (using RC-406) (for **KDC-BT43U**)

- 1 Press ***AM-** / **#FM+** to select a band.
 - 2 Press **DIRECT** to enter Direct Access Tuning.
“- - - -” (for FM) or “- - - -” (for MW/ LW) appears on the display.
 - 3 Press the number buttons to enter a frequency.
 - 4 Press **◀▶** / **◀▶** (+) to search for a frequency.
- To cancel, press **↵**.
 - If no operation is done for 10 seconds after step **3**, Direct Access Tuning is automatically canceled.

Other settings

- 1 Press the volume knob to enter **[FUNCTION]**.
- 2 Turn the volume knob to select **[SETTINGS]**, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
- 4 Press and hold **↵** to exit.

Default: **XX**

LOCAL SEEK	ON: Searches only FM stations with good reception. ; OFF: Cancels.
SEEK MODE	Selects the tuning method for the ◀▶ / ◀▶ buttons. AUTO1: Automatically searches for a station. ; AUTO2: Searches for a preset station. ; MANUAL: Manually search for a station.
AUTO MEMORY	YES: Automatically starts memorizing 6 stations with good reception. ; NO: Cancels. (Selectable only if [NORM] is selected for [PRESET TYPE] .) (→ 4)
MONO SET	ON: Improves the FM reception, but the stereo effect may be lost. ; OFF: Cancels.
PTY SEARCH	Selects the available Program Type (see below), then, press ◀▶ / ◀▶ to start. Press the volume knob to enter PTY language selection. Turn the volume knob to select the PTY language (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), then press the knob.
TI	ON: Allows the unit to temporarily switch to Traffic Information. ; OFF: Cancels.
NEWS SET	00M – 90M: Sets the time for receiving the next news bulletin. ; OFF: Cancels.
AF SET	ON: Automatically searches for another station broadcasting the same program in the same Radio Data System network with better reception when the current reception is poor. ; OFF: Cancels.
REGIONAL	ON: Switches to another station only in the specific region using the “AF” control. ; OFF: Cancels.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Automatically searches for a station with better reception when the traffic information’s reception is poor. ; OFF: Cancels.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronizes the unit’s time to the Radio Data System station time. ; OFF: Cancels.
TUNER SET: Selectable only when the source is not TUNER.	
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (For details, refer to the table above.)	

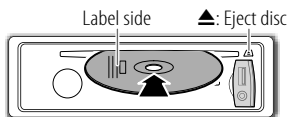
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** is selectable only when the source is FM.
- Available Program Type:
 - SPEECH:** **NEWS, AFFAIRS, INFO** (information), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**
 - MUSIC:** **POP M** (music), **ROCK M** (music), **EASY M** (music), **LIGHT M** (music), **CLASSICS, OTHER M** (music), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (music), **OLDIES, FOLK M** (music)

The unit will search for the Program Type categorized under **[SPEECH]** or **[MUSIC]** if selected.
- If the volume is adjusted during reception of traffic information, alarm or news bulletin, the adjusted volume is memorized automatically. It will be applied the next time traffic information, alarm or news bulletin function is turned on.

CD / USB / iPod

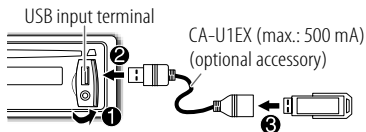
Start playback

CD



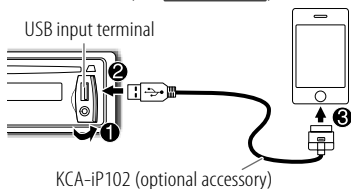
The source changes to CD and playback starts.

USB



The source changes to USB and playback starts.

iPod/iPhone (for **KDC-BT43U**)



The source changes to iPod and playback starts.

Press **5 iPod** to select the control mode while in iPod source.

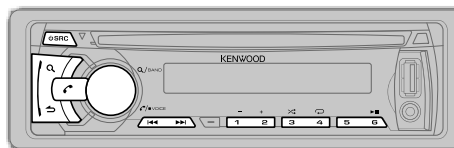
MODE ON: From the iPod*1.

MODE OFF: From the unit.

*1 You can still control play/pause, file selection, fast-forward or reverse files from the unit.

Note (for **KDC-BT43U**):

Pairing request (via Bluetooth) is automatically activated if an iPhone/iPod touch is connected through the USB input terminal. (→ 8, 10)



✓ : Applicable
— : Not applicable

To	Do this	CD	USB	iPod
Pause or resume playback	Press 6 ▶II (or ENT ▶II on RC-406).	✓	✓	✓
Select a track/file	Press ◀◀ / ▶▶ (or ◀◀ / ▶▶ (+) on RC-406).	✓	✓	✓
Select a folder	Press 1 - / 2 + (or *AM- / #FM+ on RC-406).	✓*2	✓	—
Reverse/Fast-forward	Press and hold ◀◀ / ▶▶ (or ◀◀ / ▶▶ (+) on RC-406).	✓	✓	✓
Select a track/file from a list	<p>1 Press Q.</p> <p>2 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.</p> <ul style="list-style-type: none"> AAC/MP3/WMA file: Select the desired folder, then a file. iPod or KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) file*4: Select the desired file from the list (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). To return to the root folder (or first file), press number button 5. To return to the previous hierarchy, press ↶. To cancel, press and hold ↶. To skip songs at a specific ratio, press ◀◀ / ▶▶. (→ 7) 	✓	✓	✓*3
Repeat play	<p>Press 4 ↺ repeatedly.</p> <ul style="list-style-type: none"> Audio CD: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF AAC/MP3/WMA file: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod or KME Light/ KMC file: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Random play	<p>Press 3 ↻ repeatedly.</p> <ul style="list-style-type: none"> Audio CD: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod or KME Light/ KMC file: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Press and hold 3 ↻ to select "ALL RANDOM."</p>	✓	✓	✓*3
		✓*2	✓	✓*3

*2 Only for AAC/MP3/WMA files.

*3 Applicable only when **[MODE OFF]** is selected.

*4 Only for files registered in the database created with KME Light/ KMC. (→ 13)

*5 Only for iPod.

Direct Music Search (using RC-406) (for **KDC-BT43U**)

- 1 Press **DIRECT**.
- 2 Press the number buttons to enter a track/file number.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶ (+)** to search for music.
 - To cancel, press **↵**.
 - Not available if Random Play is selected.
 - Not applicable for iPod, KME Light/ KMC file. (→ 13)

Select a song by name (for **KDC-BT43U**)

While listening to iPod...

- 1 Press **Q**.
- 2 Turn the volume knob to select a category, then press the knob.
- 3 Press **Q** again.
- 4 Turn the volume knob to select the character to be searched for.
- 5 Press **◀◀ / ▶▶** to move to the entry position. You can enter up to three characters.
- 6 Press the volume knob to start searching.
- 7 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob. Repeat step 7 until the desired item is selected.
 - To search for a character other than A to Z and 0 to 9, enter only **"**"**.
 - To return to the previous hierarchy, press **↵**.
 - To return to the top menu, press number button **5 iPod**.
 - To cancel, press and hold **↵**.

Set the skip ratio

While listening to iPod (for **KDC-BT43U**) or KME Light/ KMC file...

- 1 Press the volume knob to enter **[FUNCTION]**.
- 2 Turn the volume knob to select **[SETTINGS]**, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select **[SKIP SEARCH]**, then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.

0.5% (default)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Sets the skip ratio when searching for a song.
(Holding **◀◀ / ▶▶** skips songs at 10% regardless of the setting made.)
- 5 Press and hold **↵** to exit.

Muting upon the reception of a phone call

Connect the MUTE wire to your telephone using a commercial telephone accessory. (→ 17)

When a call comes in, "CALL" appears.

- The audio system pauses.
- To continue listening to the audio system during a call, press **⏻ SRC**. "CALL" disappears and the audio system resumes.

When the call ends, "CALL" disappears.

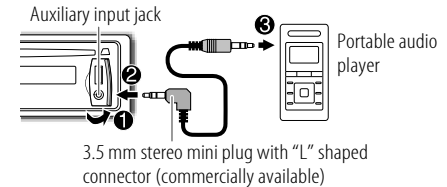
- The audio system resumes.

Preparation:

Select **[ON]** for **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

Start listening

- 1 Connect a portable audio player (commercially available).



- 2 Press **⏻ SRC** to select AUX.
- 3 Turn on the portable audio player and start playback.

Set the AUX name

While listening to AUX...

- 1 Press the volume knob to enter **[FUNCTION]**.
- 2 Turn the volume knob to select **[SETTINGS]**, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.

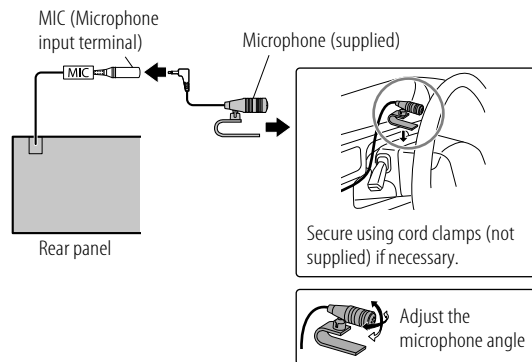
AUX (default)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Press and hold **↵** to exit.

BLUETOOTH®

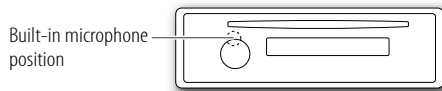
You can operate Bluetooth devices using this unit.

Connect the microphone

For **KDC-BT43U**:



For **KDC-BT33U**:



If you turn off the unit or detach the control panel during a phone call conversation, the Bluetooth connection is disconnected. Continue the conversation using your mobile phone.

Supported Bluetooth profiles

- Hands-Free Profile (HFP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)
- Object Push Profile (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)

Pair a Bluetooth device

When connecting a Bluetooth device to the unit for the first time, perform pairing between the unit and the device. Once the pairing is completed, the Bluetooth device will remain registered in the unit even if you reset the unit.

- Up to five devices can be registered (paired) in total.
- A maximum of two Bluetooth phones and one Bluetooth audio device can be connected at any time.
- This unit supports Secure Simple Pairing (SSP).
- Some Bluetooth devices may not automatically connect to the unit after pairing. Connect the device to the unit manually. Refer to the instruction manual of the Bluetooth device for more information.

- 1 Press **⏻ SRC** to turn on the unit.
- 2 Search and select this unit model name (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) on the Bluetooth device.
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Device name → "PRESS" → "VOLUME KNOB" scrolls on the display.
- 3 Press the volume knob to start pairing.
"PAIRING OK" appears when pairing is completed and "BT" will light up when the Bluetooth connection is established.

- For some Bluetooth devices, you may need to enter the Personal Identification Number (PIN) code immediately after searching.
- **KDC-BT43U**: Pairing request (via Bluetooth) is automatically activated if an iPhone/iPod touch is connected through the USB input terminal. (Applicable only if **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** is set to **[ON]**.)
(→ 10)
Press the volume knob to pair once you have confirm the passcode.

Bluetooth test mode

You can check the connectivity of the supported profile between the Bluetooth device and the unit.

- 1 Press **⏻** to enter Bluetooth mode.
- 2 Turn the volume knob to select **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, then press the knob.
"PLEASE PAIR YOUR PHONE" appears.
- 3 Search and select this unit model name (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) on the Bluetooth device.
- 4 Press the volume knob to start pairing and begin the test mode.

"PAIRING" flashes on the display.

The connectivity result (OK or NG) appears after the test.

PAIRING : Pairing status












HF CNT: Hands-Free Profile (HFP) compatibility

AUD CNT: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) compatibility

PB DL: Phonebook Access profile (PBAP) compatibility

- To cancel, press **⏻**.

Bluetooth mobile phone




To	Do this
Receive a call	<p>Press  or the volume knob or one of the number buttons (1 to 6) (or  on RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> The  button illuminates and flashes in red when there is an incoming call. During a call, the button illuminates in red. When [AUTO ANSWER] is set to the selected time, the unit answers incoming call automatically. (→ 10)
Reject an incoming call	Press  SRC (or  on RC-406).
End a call	Press  or  SRC (or  on RC-406).
Switch between hands-free and private talk modes	<p>Press 6  during a call.</p> <ul style="list-style-type: none"> Operations may vary according to the connected Bluetooth device.
Adjust the phone volume	<p>Turn the volume knob during a call. Phone volume: [00] to [35] (Default: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> This adjustment will not affect the volume of the other sources.
Switch between two connected phones	<p>1 Press  to enter Bluetooth mode. 2 Press and hold  to switch between the two connected phones ([MAIN]/ [SUB]).</p>

Text message notification


When the phone receives a text message, the unit rings and “SMS RECEIVE” or “NEW SMS” appears.

- You cannot read, edit, or send a message through the unit.
- To clear the message, press any button.

Bluetooth mode operations

- Press  to enter Bluetooth mode.
 - Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
Repeat step **2** until the desired item is selected.
- To return to the previous hierarchy, press .
 - To cancel, press .



PHONE BOOK

- Turn the volume knob to select a name, then press the knob.
- Turn the volume knob to select a phone number, then press the knob to call.
 - To return to the previous hierarchy, press .
 - If the phone supports PBAP, the phonebook of the connected phone is automatically transferred to the unit when pairing. If the phone does not support PBAP, “NO DATA” appears. Transfer the phonebook manually. (→ 10, TRANSFER PB)
 - Contacts are categorized as: GE (general), HM (home), OF (office), MO (mobile), OT (others).
 - This unit can display only non-accent letters. (Accent letters such as “Ů” is shown as “U”.)
 - If the phonebook contains many contacts, use Alphabet Search. (→ 10)


CALL HISTORY/ HISTORY

- Turn the volume knob to select a name or a phone number.
 - “I” indicates call received, “O” indicates call made, “M” indicates call missed.
 - Press **SCRL DISP** to change the display information (name or phone number).
 - “NO DATA” appears if there is no recorded call history.
- Press the volume knob to call.

NUMBER DIAL

- Turn the volume knob to select a number (0 to 9) or character (*, #, +).
- Press  /  to move the entry position.
Repeat steps **1** and **2** until you finish entering the phone number.
- Press the volume knob to call.

(or using RC-406)

- Press the number buttons (**0** to **9**) to enter the phone number.
- Press  to call.

DVC PRIORITY/ DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: To view which device is connected as **MAIN** and which is connected as **SUB**.

Default: **XX**

SETTINGS	
PAIRING	PHONE SELECT/PHONE SEL : Select the phone or audio device to connect or disconnect.
	AUDIO SELECT/AUDIO SEL
	DEVICE DELETE/DVC DELETE <ol style="list-style-type: none"> Turn the volume knob to select a device to delete, then press the knob. Turn the volume knob to select [YES] or [NO], then press the knob.
TRANSFER PB* : "DL PB **" appears and transfer the phonebook of the connected phone to this unit manually.	
DETAILED SET/DETAIL SET	PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) <p>Changes the PIN code (up to 8 digits).</p> <ol style="list-style-type: none"> Turn the volume knob to select a number. Press ◀◀ / ▶▶ to move the entry position. Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the PIN code. Press the volume knob to confirm.
	AUTO ANSWER 1 — 99 (8) : The unit answers incoming calls automatically in the selected time. ; OFF : Cancels.
	RECONNECT ON : The unit automatically reconnect when the Bluetooth device is within range. ; OFF : Cancels.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	KDC-BT43U : ON : The unit automatically pair supported Bluetooth device (iPhone/iPod touch) when it is connected through USB input terminal. Depending on the iOS version of the connected iPhone/iPod touch, this function may not work. ; OFF : Cancels.
BT HF/AUDIO	FRONT : Outputs audio from the front left and right speakers. ; ALL : Outputs audio from all the speakers.
CALL BEEP	ON : The unit beeps when there is an incoming call. ; OFF : Cancels.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX : YES : Updates all the Bluetooth settings (including stored pairing, phonebook, and etc.). ; NO : Cancels.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : The sensitivity of the microphone increases as the number increased.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Adjust the echo cancellation delay time until the least echo is being heard during a phone conversation.

* Selectable only when the connected phone supports OPP.

Alphabet Search

You can search through the contacts quickly according to the first letter (A to Z), number (0 to 9), or symbol.

- The second alphabet of the contact will be searched if the first alphabet does not exist.

- Press **↶** to enter Bluetooth mode.
- Turn the volume knob to select **[PHONE BOOK]**, then press the knob.
- Press **Q** to enter alphabet search mode.

The first menu (ABCDEFGHIJK) appears. To go to the other menu (LMNOPQRSTUVWXYZ or WXYZ1*), press **◀◀ / ▶▶**.
- Turn the volume knob to select the desired first letter, then press the knob.
 - To search with numbers, select "1".
 - To search with symbols, select "*".
- Turn the volume knob to select a name, then press the knob.
- Turn the volume knob to select a phone number, then press the knob to call.

- To return to the previous hierarchy, press **↷**.
- Contacts are categorized as: GE (general), HM (home), OF (office), MO (mobile), OT (others).
- This unit can display only non-accent letters. (Accent letters such as "Ú" is shown as "U".)

Use Voice Recognition

- Press and hold **↶**.
 - Speak the name of the contact you want to call or the voice command to control the phone functions.
- Supported Voice Recognition features vary for each phone. Refer to the instruction manual of the connected phone for details.
 - This unit also supports the intelligent personal assistant function of iPhone.

Store a contact in memory

You can store up to 6 contacts.

- 1 Press **↶** to enter Bluetooth mode.
- 2 Turn the volume knob to select [PHONE BOOK], [HISTORY], or [NUMBER DIAL], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select a contact or enter a phone number.
- 4 Press and hold one of the number buttons (1 to 6).
"STORED" appears when the contact is stored.

- To erase a contact from the preset memory, select [NUMBER DIAL] in step 2 and store a blank number.

Make a call from memory

- 1 Press **↶** to enter Bluetooth mode.
- 2 Press one of the number buttons (1 to 6).
- 3 Press **↶** or the volume knob to call.
"NO MEMORY" appears if there are no contacts stored.

Bluetooth audio player

Operations and display indications may differ according to their availability on the connected device.

To	Do this
Playback	<ol style="list-style-type: none"> 1 Press ⏵ SRC (or SRC on RC-406) to select BT AUDIO. 2 Operate the Bluetooth audio player to start playback.
Pause or resume playback	Press 6 ▶ (or ENT ▶ on RC-406).
Select group or folder	Press 1 - / 2 + (or *AM- / #FM+ on RC-406).
Reverse/forward skip	Press ⏮ / ⏭ (or ⏮ / ⏭ (+) on RC-406).
Reverse/fast-forward	Press and hold ⏮ / ⏭ (or ⏮ / ⏭ (+) on RC-406).
Repeat play	Press 4 ↺ repeatedly to make a selection. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Random play	Press 3 ↻ repeatedly to make a selection. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Press and hold 3 ↻ to select "ALL RANDOM."

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the table below), then press the knob.
Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **↵** to exit.

- To return to the previous hierarchy, press **↵**.

Default: **XX**

DISPLAY

DISP DIMMER	ON: Dims the display illumination. ; OFF: Cancels.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Selects whether to scroll the display information automatically, or scroll only once. ; OFF: Cancels.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	HF-CON 1/2/ 1/: Shows the connection status of the Bluetooth device. ; NO: No connection.
	AD-CON YES: An Bluetooth audio is connected. ; NO: No connection.
	BATT FULL/ MID/ LOW: Shows the battery level of the Bluetooth device. ; --- : No information.
	SIGNAL MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Shows the signal strength of the Bluetooth device. ; --- : No information.

AUDIO SETTINGS

While listening to any source...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold ↵ to exit.

(or using RC-406)

- 1 Press **AUD** to enter [AUDIO CONTROL].
- 2 Press ▲/▼ to make a selection, then press **ENT ▶II**.

- To return to the previous hierarchy, press ↵.

Default: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 to +15 (0): Adjusts the subwoofer output level.
BASS LEVEL	-8 to +8 (0): Adjusts the level to memorize for each source. (Before making an adjustment, select the source you want to adjust.)
MID LEVEL	-8 to +8 (0):
TRE LEVEL	-8 to +8 (0):

EQ PRO

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200: Selects the center frequency.
	BASS LEVEL	-8 to +8 (0): Adjusts the level.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Adjusts the quality factor.
MID ADJUST	BASS EXTEND	ON: Turns on the extended bass. ; OFF: Cancels.
	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K: Selects the center frequency.
	MID LEVEL	-8 to +8 (0): Adjusts the level.
TRE ADJUST	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25: Adjusts the quality factor.
	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K: Selects the center frequency.
	TRE LEVEL	-8 to +8 (0): Adjusts the level.

PRESET EQ	NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL: Selects a preset equalizer suitable to the music genre. (Select [USER] to use the customized bass, middle, and treble settings.)
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3: Selects your preferred bass boost level. ; OFF: Cancels.
LOUDNESS	LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2: Selects your preferred low and high frequencies boost to produce a well-balanced sound at a low volume level. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF: Cancels.
BALANCE	L15 to R15 (0): Adjusts the left and right speaker output balance.
FADER	R15 to F15 (0): Adjusts the rear and front speaker output balance.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON: Turns on the subwoofer output. ; OFF: Cancels.

DETAILED SET/ DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH: All signals are sent to the subwoofer. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Audio signals with frequencies lower than 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz are sent to the subwoofer.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°): Selects the phase of the subwoofer output to be in line with the speaker output for optimum performance. (Selectable only if a setting other than [THROUGH] is selected for [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
SUPREME SET	ON: Creates realistic sound by interpolating the high-frequency components that are lost in AAC/MP3/WMA audio compression. ; OFF: Cancels. (Selectable only when playing back an AAC/MP3/WMA disc or a USB device, except iPhone/iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET (Default: 0)	-8 to +8 (for AUX) ; -8 to 0 (for other sources): Presets the volume adjustment level of each source. (Before adjustment, select the source you want to adjust.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is selectable only if [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] is set to [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is selectable only if [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] is set to [ON].

MORE INFORMATION

General

- This unit can only play the following CDs:



- Detailed information and notes about the playable audio files are stated in an online manual on the following site: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Playable files

- Playable Audio file:
 - AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Playable disc media: CD-R/RW/ROM
- Playable disc file formats: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
- Playable USB device file system: FAT16, FAT32

Although the audio files are compiled with the standards listed above, playback maybe impossible depending on the types or conditions of media or device.

Unplayable discs

- Discs that are not round.
- Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
- Recordable/ReWritable discs that have not been finalized.
- 8 cm CD. Attempting to insert using an adapter may cause malfunction.

About USB devices

- This unit can play AAC/MP3/WMA files stored on a USB mass storage class device.
- You cannot connect a USB device via a USB hub and Multi Card Reader.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

About iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, and 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- For the latest compatible list and software versions of iPhone/iPod, see: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- If you start playback after connecting the iPod, the music that has been played by the iPod is played first. In this case, "RESUMING" is displayed without displaying a folder name, etc. Changing the browse item will display the correct title, etc.
- You cannot operate iPod if "KENWOOD" or "✓" is displayed on iPod.

About Bluetooth

- Depending on the Bluetooth version of the device, some Bluetooth devices may not be able to connect to this unit.
- This unit may not work with some Bluetooth devices.
- Signal conditions vary, depending on the surroundings.
- For more information about Bluetooth, visit the following website: www.kenwood.com/cs/ce/

About KENWOOD Music Editor Light and KENWOOD Music Control

- This unit supports the PC application KENWOOD Music Editor Light and Android™ application KENWOOD Music Control.
- When you play audio files with song data added using the KENWOOD Music Editor Light or KENWOOD Music Control, you can search for audio files by Genres, Artists, Albums, Playlists, and Songs.
- KENWOOD Music Editor Light and KENWOOD Music Control are available from the following web site: www.kenwood.com/cs/ce/

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
Sound cannot be heard.	<ul style="list-style-type: none">Adjust the volume to the optimum level.Check the cords and connections.
"PROTECT" appears and no operations can be done.	Check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly, then reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
<ul style="list-style-type: none">Sound cannot be heard.The unit does not turn on.Information shown on the display is incorrect.	Clean the connectors. (→ 2)
The unit does not work at all.	Reset the unit. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none">Radio reception is poor.Static noise while listening to the radio.	<ul style="list-style-type: none">Connect the antenna firmly.Pull the antenna out all the way.
"NA FILE" appears.	Make sure the media contains supported audio files. (→ 13)
"NO DISC" appears.	Insert a playable disc into the loading slot.
"TOC ERROR" appears.	Make sure the disc is clean and inserted properly.
"PLEASE EJECT"/"PLS EJECT" appears.	Reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
Disc cannot be ejected.	Press and hold ▲ to forcibly eject the disc. Be careful not to drop the disc when it is ejected. If this does not solve the problem, reset the unit. (→ 3)
"READ ERROR" appears.	Copy the files and folders onto the USB device again. If this does not solve the problem, reset the USB device or use another USB device.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
"NO DEVICE" appears.	Connect a USB device, and change the source to USB again.
"COPY PRO" appears.	A copy-protected file is played.
"NO MUSIC" appears.	Connect a USB device that contains playable audio files.
"NA DEVICE" appears.	Connect a supported USB device, and check the connections.
"USB ERROR" appears.	<ul style="list-style-type: none"> Remove the USB device, turn the unit off, then turn it on again. Try to connect another USB device.
"iPod ERROR" appears.	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the iPod. Reset the iPod.
Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.
Tracks do not play back as you have intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.
"READING" keeps flashing.	Do not use too many hierarchical levels or folders.
Elapsed playing time is not correct.	This is caused by how the tracks are recorded.
The number of songs contained in the "SONGS" category of this unit is different from the iPod/iPhone.	Podcast files are not counted on this unit as this unit does not support the playback of podcast files.
Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols. Uppercase Cyrillic letters can also be displayed if [RUSSIAN SET] is set to [ON]. (→ 4)

Symptom	Remedy
No Bluetooth device is detected.	<ul style="list-style-type: none"> Search from the Bluetooth device again. Reset the unit. (→ 3)
Pairing cannot be made.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure you have entered the same PIN code to both the unit and Bluetooth device. Delete pairing information from both the unit and the Bluetooth device, then perform pairing again.
"DEVICE FULL" appears.	The number of registered devices has reached its limit. Retry after deleting an unnecessary device.
Echo or noise occurs.	<ul style="list-style-type: none"> KDC-BT43U: Adjust the microphone unit's position. (→ 8) Check the [ECHO LEVEL] setting. (→ 10)
Phone sound quality is poor.	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the distance between the unit and the Bluetooth device. Move the car to a place where you can get a better signal reception.
Voice calling method is not successful.	<ul style="list-style-type: none"> Use voice calling method in a more quiet environment. Reduce the distance from the microphone when you speak the name. Make sure the same voice as the registered voice tag is used.
"NOT SUPPORT" appears.	The connected phone does not support Voice Recognition feature.
"ERROR" appears.	Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.
Sound is being interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. Turn off, then turn on the unit and try to connect again. Other Bluetooth devices might be trying to connect to the unit.
The connected Bluetooth audio player cannot be controlled.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the connected Bluetooth audio player supports Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Refer to the instructions of your audio player.) Disconnect and connect the Bluetooth player again.
"HF ERROR" appears.	Reset the unit and try the operation again. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.

Bluetooth®

SPECIFICATIONS

Tuner	FM	Frequency Range	87.5 MHz to 108 MHz (50 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 26 dB)	1.0 μ V/75 Ω
		Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46 dB)	2.5 μ V/75 Ω
		Frequency Response (± 3 dB)	30 Hz to 15 kHz
		Signal-to-Noise Ratio (MONO)	63 dB
		Stereo Separation (1 kHz)	40 dB
	MW	Frequency Range	531 kHz to 1 611 kHz (9 kHz space)
		Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	36 μ V
	LW	Frequency Range	153 kHz to 279 kHz (9 kHz space)
Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)		57 μ V	

CD player	Laser Diode	GaAlAs
	Digital Filter (D/A)	8 times over sampling
	D/A Converter	24 Bit
	Spindle Speed	500 rpm to 200 rpm (CLV)
	Wow & Flutter	Below measurable limit
	Frequency Response (± 1 dB)	20 Hz to 20 kHz
	Total Harmonic Distortion (1 kHz)	0.01 %
	Signal-to-Noise Ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamic Range	90 dB
	AAC Decode	AAC-LC “.m4a” files
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio

USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Full speed)
	Maximum Supply Current	DC 5 V \equiv 1 A
	File System	FAT16/ 32
	AAC Decode	AAC-LC “.m4a” files
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio

Bluetooth	Version	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified	
	Frequency Range	2.402 GHz to 2.480 GHz	
	Output Power	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Power Class	
	Maximum Communication Range	Line of sight approx. 10 m	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile)	
		SPP (Serial Port Profile)	
PBAP (Phonebook Access Profile)			
OPP (Object Push Profile)			
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)			
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)		

Audio	Maximum Output Power	50 W \times 4	
	Output Power (DIN 45324, +B = 14.4 V)	30 W \times 4	
	Speaker Impedance	4 Ω to 8 Ω	
	Tone Action	Bass	100 Hz \pm 8 dB
		Middle	1 kHz \pm 8 dB
		Treble	12.5 kHz \pm 8 dB
Preout Level / Load (CD)	2 500 mV/10 k Ω		
Preout Impedance	\leq 600 Ω		

Auxiliary	Frequency Response (± 3 dB)	20 Hz to 20 kHz
	Input Maximum Voltage	1 200 mV
	Input Impedance	10 k Ω

General	Operating Voltage	14.4 V (10.5 V to 16 V allowable)
	Maximum Current Consumption	10 A
	Installation Size (W \times H \times D)	182 mm \times 53 mm \times 160 mm
	Weight	1.3 kg

Subject to change without notice.

⚠ Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape to prevent a short circuit.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

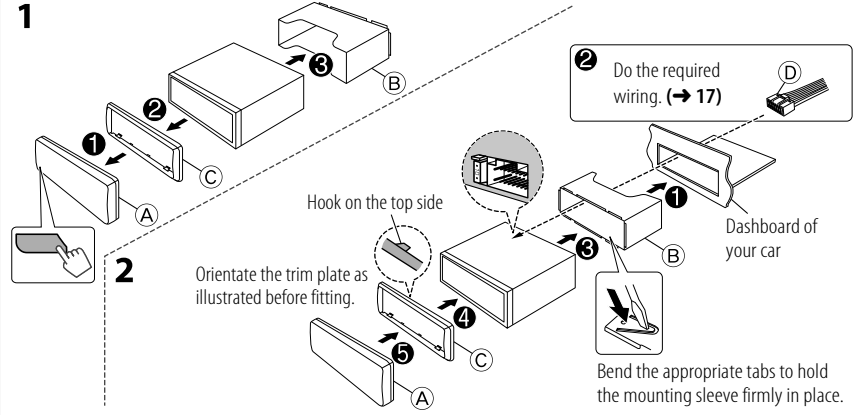
⚠ Caution

- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the \ominus wires of speaker to the car chassis, Ground wire (black), or in parallel.
- Mount the unit with the angle of 30° or less.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

Basic procedure

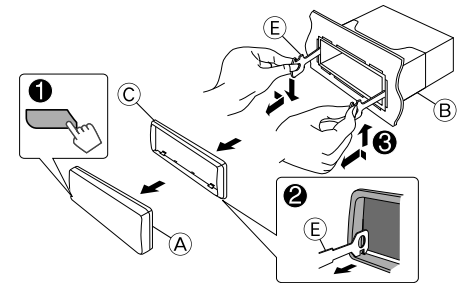
- 1 Remove the key from the ignition switch, then disconnect the \ominus terminal of the car battery.
- 2 Connect the wires properly.
See Wiring connection. (→ 17)
- 3 Install the unit to your car.
See Installing the unit (in-dash mounting).
- 4 Connect the \ominus terminal of the car battery.
- 5 Reset the unit. (→ 3)

Installing the unit (in-dash mounting)

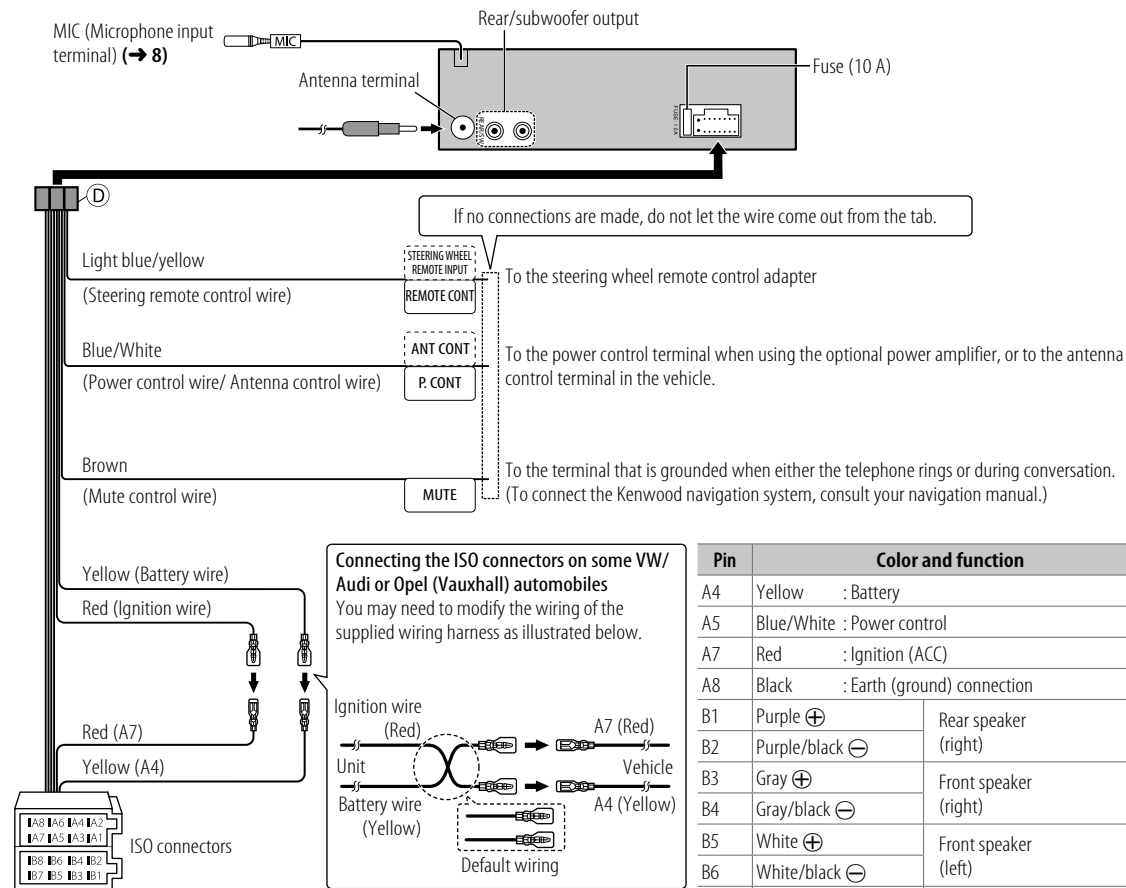


How to remove the unit

- 1 Detach the faceplate.
- 2 Fit the catch pin on the extraction keys into the holes on both sides of the trim plate, then pull it out.
- 3 Insert the extraction keys deeply into the slots on each side, then follow the arrows as shown on the right.



Wiring connection



Part list for installation

- Ⓐ Faceplate (×1)
- Ⓑ Mounting sleeve (×1)
- Ⓒ Trim plate (×1)
- Ⓓ Wiring harness (×1)
- Ⓔ Extraction key (×2)

Pin	Color and function	
A4	Yellow : Battery	
A5	Blue/White : Power control	
A7	Red : Ignition (ACC)	
A8	Black : Earth (ground) connection	
B1	Purple ⊕	Rear speaker (right)
B2	Purple/black ⊖	
B3	Gray ⊕	Front speaker (right)
B4	Gray/black ⊖	
B5	White ⊕	Front speaker (left)
B6	White/black ⊖	
B7	Green ⊕	Rear speaker (left)
B8	Green/black ⊖	

INHALT

VOR DER INBETRIEBNAHME	2
GRUNDLAGEN	3
ERSTE SCHRITTE	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
DISPLAY-EINSTELLUNGEN	11
AUDIOEINSTELLUNGEN	12
WEITERE INFORMATIONEN	13
FEHLERSUCHE	13
TECHNISCHE DATEN	15
EINBAU / ANSCHLUSS	16

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Die Bedienung wird im Wesentlichen anhand der Tasten auf der Frontblende erläutert.
- [XX] zeigt die gewählten Punkte an.
- (→ XX) zeigt an, dass Bezugsinformationen auf der angegebenen Seitennummer vorhanden sind.

VOR DER INBETRIEBNAHME

⚠️ Warnung

Bedienen Sie keine Funktion, die Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenkt.

⚠️ Vorsicht

Lautstärkeeinstellung:

- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können, um Unfälle zu vermeiden.
- Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen digitaler Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Allgemeines:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts oder iPod/iPhone, wenn diese das sichere Fahren behindern können.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind. Wir übernehmen keine Haftung für jeglichen Verlust aufgenommener Daten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (wie etwa Münzen oder Werkzeuge) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Wenn ein Disc-Fehler durch Kondensationsbildung auf der Laserlinse auftritt, werfen Sie die Disc aus und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist.
- Die USB-Kennung ist auf dem Hauptgerät angegeben. Zum Betrachten nehmen Sie die Frontblende ab.

Fernbedienung (RC-406):

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten wie beispielsweise auf dem Armaturenbrett liegen.
- Es besteht die Gefahr, dass die Lithiumbatterie explodiert, wenn sie verkehrt eingesetzt wird. Ersetzen Sie sie ausschließlich durch eine des gleichen oder eines gleichwertigen Typs.
- Akkus oder Batterien dürfen keiner großen Hitze, wie beispielsweise Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie Batterien bis zur Verwendung außerhalb der Reichweite von Kindern und in der Originalverpackung auf. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend. Bei Verschlucken der Batterie sofort einen Arzt aufsuchen.

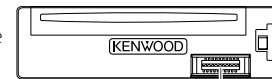
Wartung

Reinigung des Geräts: Wischen Sie die Frontblende mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber.

Reinigung des Steckverbinders: Die Frontblende abnehmen und den Anschluss sanft mit einem Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.

Handhabung von Discs:

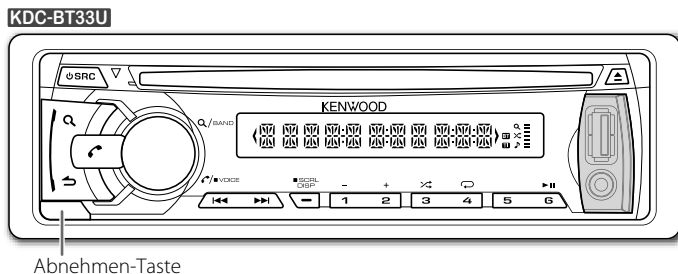
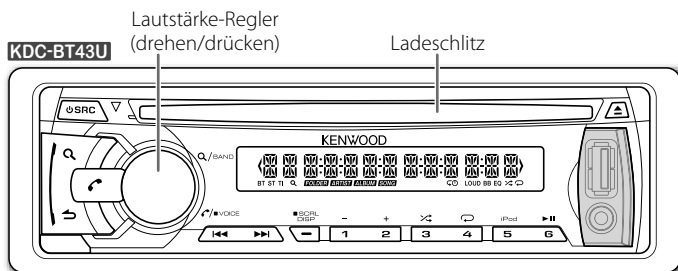
- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der Disc.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine Disc. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine Discs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für die Disc.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.
- Reinigen Sie die Disc mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Ziehen Sie Discs beim Entfernen aus dem Gerät horizontal heraus.
- Entfernen Sie vor dem Einsetzen einer Disc die Grate vom Mittenloch und der Disc-Kante.



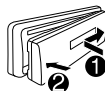
Anschluss (an der Rückseite der Frontblende)

GRUNDLAGEN

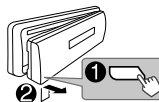
Frontblende



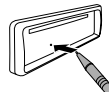
Anbringen



Abnehmen



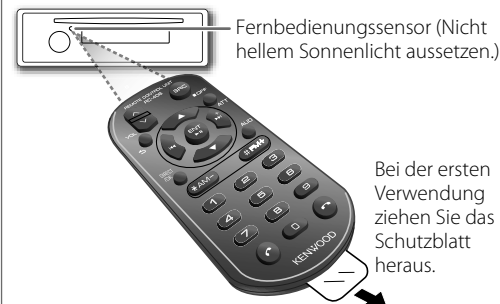
Rücksetzen



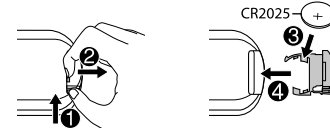
Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.

Fernbedienung (RC-406)

KDC-BT43U kann mit einem getrennt erhältlichen Fernbedienungsteil ferngesteuert werden.

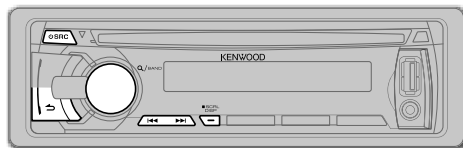


Ersetzen der Batterie



Zum	Verfahren Sie so (auf der Frontblende)	Verfahren Sie so (auf der Fernbedienung)
Einschalten	Drücken Sie SRC . • Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt.	Zum Ausschalten halten Sie SRC gedrückt. (Durch Drücken von SRC wird die Stromversorgung nicht eingeschaltet.)
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie den Lautstärke-Regler.	Drücken Sie VOL \wedge oder VOL \vee . Drücken Sie ATT während der Wiedergabe, um den Ton stummzuschalten. • Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut.
Quelle auswählen	Drücken Sie SRC wiederholt.	Drücken Sie SRC wiederholt.
Ändern der Display-Information	Drücken Sie SCRL DISP wiederholt. • Halten Sie die Taste gedrückt, um die Display-Informationen zu scrollen.	(nicht verfügbar)

ERSTE SCHRITTE



1

Brechen Sie die Demonstration ab

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten (nach dem Rücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler. [YES] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut. "DEMO OFF" erscheint.

2

Stellen Sie die Uhr ein

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ], und drücken Sie dann den Regler.
- 5 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann den Regler.
- 6 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann den Regler.
- 7 Halten Sie zum Beenden gedrückt.

(oder)

Halten Sie **SCRL DISP** gedrückt, um den Uhreinstellmodus direkt einzuschalten, während der Uhr-Anzeigebildschirm erscheint. Dann führen Sie Schritt **5** und **6** oben zum Einstellen der Uhr aus.

3

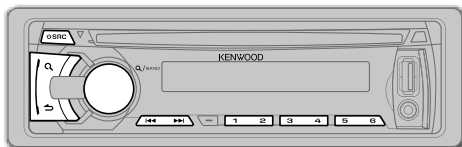
Festlegen der Anfangseinstellungen

- 1 Drücken Sie **SRC**, um auf [STANDBY] zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [INITIAL SET], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 5 Halten Sie zum Beenden gedrückt.

• Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie .

Standard: **XX**

PRESET TYPE	NORMAL/ NORM: Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX: Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands.
KEY BEEP	ON: Aktiviert den Tastenberührungston. ; OFF: Deaktiviert.
RUSSIAN SET	ON: Ordnername, Dateiname, Songtitel, Interpretname, Albumname werden auf russisch angezeigt (wo zutreffend). ; OFF: Hebt auf.
P-OFF WAIT	Nur zutreffend, wenn der Demonstrationsmodus ausgeschaltet ist. Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen. ----: Hebt auf ; 20M: 20 Minutes ; 40M: 40 Minutes ; 60M: 60 Minutes
BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX	ON: Aktiviert Sie AUX in der Quellenwahl. ; OFF: Deaktiviert. (→ 7)
CD READ	1: Hiermit wird automatisch zwischen Discs mit Audiodateien und Musik-CDs unterschieden. ; 2: Hiermit wird die Wiedergabe zwangsweise als Musik-CD durchgeführt. Es kommt kein Ton, wenn eine Disc mit Audiodateien abgespielt wird.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR/ SUB-W: Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite angeschlossen sind (über einen externen Verstärker).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: Auswahl entsprechend der Lautsprechergröße (5 Zoll oder 4 Zoll, 6×9 Zoll oder 6 Zoll) oder OEM-Lautsprechern für optimale Leistung.
F/W UPDATE	
F/W UP xx.xx	YES: Startet die Aktualisierung der Firmware. ; NO: Bricht ab (Aktualisierung wird nicht ausgeführt). Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, siehe: www.kenwood.com/cs/ce/



Suche nach einem Sender

- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von TUNER.
 - 2 Drücken Sie **Q** wiederholt (oder drücken Sie ***AM-** / **#FM+** beim RC-406) um FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW zu wählen.
 - 3 Drücken Sie **◀◀** / **▶▶** (oder drücken Sie **◀◀** / **▶▶** (**+**) am RC-406), um einen Sender zu suchen.
- **Zum Speichern eines Senders:** Halten Sie eine der Zifferntasten (**1 bis 6**) gedrückt.
 - **Zum Auswählen eines gespeicherten Senders:** Drücken Sie eine der Zifferntasten (**1 bis 6**) (oder drücken Sie eine der Zifferntasten (**1 bis 6**) am RC-406).

Direktzugriff-Abstimmung (mit RC-406) (für **KDC-BT43U**)

- 1 Drücken Sie ***AM-** / **#FM+**, um ein Frequenzband zu wählen.
 - 2 Drücken Sie **DIRECT**, um auf Direktzugriff-Abstimmen zu schalten. "----" (für UKW) oder "----" (für MW/ LW) erscheint im Display.
 - 3 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Frequenz einzugeben.
 - 4 Drücken Sie **◀◀** / **▶▶** (**+**), um einen Sender zu suchen.
- Zum Abbrechen drücken Sie **↵**.
 - Wenn 10 Sekunden nach Schritt **3** keine Bedienung vorgenommen wird, wird Direktzugriff-Abstimmung automatisch automatisch abgebrochen.

Andere Einstellungen

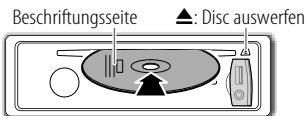
- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von **[SETTINGS]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereger, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Halten Sie zum Beenden **↵** gedrückt.

LOCAL SEEK	ON: Sucht nur UKW-Sender mit gutem Empfang.; OFF: Hebt auf.
SEEK MODE	Wählt das Abstimmverfahren für die ◀◀ / ▶▶ -Tasten. AUTO1: Sucht automatisch nach einem Sender.; AUTO2: Sucht nach einem Festsender.; MANUAL: Sucht manuell nach einem Sender.
AUTO MEMORY	YES: Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang.; NO: Hebt auf. (Nur wählbar, wenn [NORM] für [PRESET TYPE] gewählt ist.) (→ 4)
MONO SET	ON: Verbessern Sie den UKW-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen).; OFF: Hebt auf.
PTY SEARCH	Wählt den verfügbaren Programmtyp (siehe unten), und drücken Sie dann ◀◀ / ▶▶ zum Starten. Drücken Sie den Lautstärkereger zum Einschalten der PTY-Sprachauswahl. Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), und drücken Sie dann den Regler.
TI	ON: Lassen Sie das kurzzeitig auf Verkehrsinformation schalten.; OFF: Hebt auf.
NEWS SET	00M – 90M: Stellt die Zeit zum Empfang der nächsten Nachrichtensendung ein.; OFF: Hebt auf.
AF SET	ON: Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist.; OFF: Hebt auf.
REGIONAL	ON: Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung.; OFF: Hebt auf.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Sucht automatisch einen Sender mit besserem Empfang auf, wenn der Empfang eines Verkehrsinformationen-Senders schlecht ist.; OFF: Hebt auf.
SEEK	
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronisiert die Zeit des Geräts mit der Radio Data System-Senderzeit.; OFF: Hebt auf.
TUNER SET:	Nur wählbar, wenn die Quelle nicht TUNER ist.
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:	(Einzelheiten siehe Tabelle oben.)
	<ul style="list-style-type: none"> • [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK] ist nur wählbar, wenn die Quelle FM ist. • Verfügbare Programmart: SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (Information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT MUSIC: POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik) <p>Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter [SPEECH] oder [MUSIC] kategorisiert ist, wenn gewählt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen, Alarm oder Nachrichtensendungen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunk-Funktion, der Alarm oder die Nachrichtensendung das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

CD / USB / iPod

Starten Sie die Wiedergabe

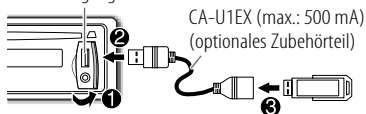
CD



Die Signalquelle schaltet auf CD um, und die Wiedergabe beginnt.

USB

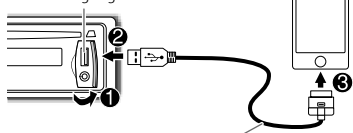
USB-Eingangsterminal



Die Signalquelle schaltet auf USB um, und die Wiedergabe beginnt.

iPod/iPhone (für **KDC-BT43U**)

USB-Eingangsterminal



KCA-iP102 (optionales Zubehörteil)

Die Signalquelle schaltet auf iPod um, und die Wiedergabe beginnt.

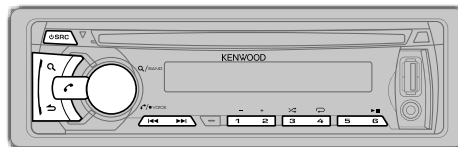
Drücken Sie **5 iPod**, um den Steuermodus zu wählen, während iPod als Signalquelle gewählt ist.

MODE ON: Vom iPod*1.

MODE OFF: Vom Gerät.

*1 Sie können weiterhin Wiedergabe/Pause, Auswahl von Dateien, Vorspulen oder Zurückspulen von Dateien vom Gerät steuern.

Hinweis (für **KDC-BT43U**): Die Pairing-Anforderung (über Bluetooth) wird automatisch aktiviert, wenn ein iPhone/iPod touch über die USB-Eingangsklemme angeschlossen ist. (→ 8, 10)



✓ : Anwendbar
— : Nicht anwendbar

Zum	Verfahren Sie so	CD	USB	iPod
Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe	Drücken Sie 6 ►II (oder ENT ►II am RC-406).	✓	✓	✓
Auswählen eines Tracks/einer Datei	Drücken Sie I◀◀ / ▶▶I (oder I◀◀ / ▶▶I (+) am RC-406).	✓	✓	✓
Auswählen eines Ordners	Drücken Sie 1 - / 2 + (oder *AM- / #FM+ am RC-406).	✓*2	✓	—
Vorspulen/Rückspulen	Halten Sie I◀◀ / ▶▶I (oder I◀◀ / ▶▶I (+) am RC-406) gedrückt.	✓	✓	✓
Auswählen eines Tracks/einer Datei aus einer Liste	<p>1 Drücken Sie Q.</p> <p>2 Drehen Sie den Lautstärkeregler, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann den Regler.</p> <ul style="list-style-type: none"> AAC/MP3/WMA-Datei: Wählen Sie den gewünschten Ordner und dann eine Datei. iPod oder KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)-Datei*4: Wählen Sie die gewünschte Datei aus der Liste (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). Zum Zurückkehren zur obersten Ordnebene (oder der ersten Datei) drücken Sie die Zifferntaste 5. Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie ↶. Zum Abbrechen halten Sie ↶ gedrückt. Zum Überspringen von Musikstücken mit einem festgelegten Verhältnis drücken Sie I◀◀ / ▶▶I. (→7) 	✓	✓	✓*3
Wiederholte Wiedergabe	<p>Drücken Sie 4 ↻ wiederholt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Audio-CD: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF AAC/MP3/WMA-Datei: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod oder KME Light/ KMC-Datei: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Zufallswiedergabe	<p>Drücken Sie 3 ↻ wiederholt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Audio-CD: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod oder KME Light/ KMC-Datei: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Halten Sie die 3 ↻ gedrückt, um "ALL RANDOM" zu wählen.</p>	✓	✓	✓*3

*2 Nur für AAC/MP3/WMA-Dateien.

*3 Trifft nur zu, wenn **[MODE OFF]** gewählt ist.

*4 Nur für Dateien, die in einer mit dem KME LIGHT/ KMC erstellten Datenbank registriert sind. (→ 13)

*5 Nur für iPod.

Direkte Musiksuche (mit RC-406) (für **KDC-BT43U**)

- 1 Drücken Sie **DIRECT**.
 - 2 Drücken Sie die Zifferntasten, um die gewünschte Track-/Dateinummer einzugeben.
 - 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶ (+)**, um nach Musik zu suchen.
- Zum Abbrechen drücken Sie **↵**.
 - Nicht verfügbar, wenn Zufallswiedergabe gewählt ist.
 - Gilt nicht für iPod, KME Light/ KMC-Datei. (→ 13)

Wählen eines Songs nach Namen (für **KDC-BT43U**)

Während des Hörens von iPod...

- 1 Drücken Sie **Q**.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen einer Kategorie, und drücken Sie dann den Regler.
 - 3 Drücken Sie **Q** erneut.
 - 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um das Zeichen auswählen, nach dem gesucht werden soll.
 - 5 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um auf die Eingabeposition umzuschalten.
Sie können bis zu drei Zeichen eingeben.
 - 6 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.
 - 7 Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann den Regler.
Wiederholen Sie Schritt 7, bis der gewünschte Gegenstand gewählt ist.
- Um nach einem anderen Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9 zu suchen, geben Sie nur ****** ein.
 - Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie **↵**.
 - Zum Zurückschalten zum Top-Menü drücken Sie die Zifferntaste **5 iPod**.
 - Zum Abbrechen halten Sie **↵** gedrückt.

Stellen Sie das Überspringen-Verhältnis ein

Während des Hörens von iPod (für **KDC-BT43U**) oder KME Light/ KMC-Datei...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von **[SETTINGS]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von **[SKIP SEARCH]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann den Regler.
0.5% (Standard)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Stellt den Grad des Überspringens bei der Suche nach einem Musikstück ein.
(Wenn **◀◀ / ▶▶** gedrückt gehalten wird, werden Musikstücke bei 10% übersprungen, ungeachtet der Einstellung.)
- 5 Halten Sie zum Beenden **↵** gedrückt.

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs

Schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (→ 17)

- Wenn ein Anruf ankommt, wird "CALL" angezeigt.
- Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.
 - Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie **↵ SRC**. "CALL" verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn der Anruf endet, verschwindet "CALL".

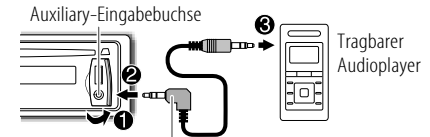
- Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.

Vorbereitung:

Wählen Sie **[ON]** für **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

Beginnen Sie zu hören

- 1 Schließen Sie einen tragbaren Audioplayer (im Handel erhältlich) an.



3,5-mm-Stereo-Ministecker mit "L"-förmigem Anschluss (im Handel erhältlich)

- 2 Drücken Sie **↵ SRC** zum Wählen von AUX.
- 3 Schalten Sie den tragbaren Audioplayer ein und starten Sie die Wiedergabe.

Den AUX-Namen einstellen

Während des Hörens von AUX...

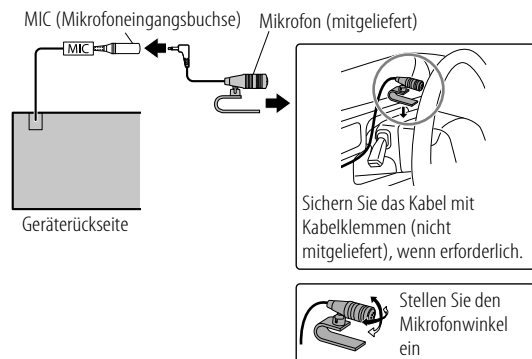
- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von **[SETTINGS]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann den Regler.
AUX (Standard)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Halten Sie zum Beenden **↵** gedrückt.

BLUETOOTH®

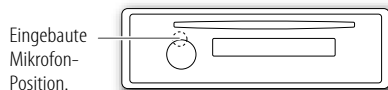
Sie können Bluetooth-Geräte mit dieser Einheit bedienen:

Schließen das Mikrofon an

Bei **KDC-BT43U**:



Bei **KDC-BT33U**:



Falls Sie das Gerät ausschalten oder das Bedienfeld während eines Telefongesprächs abnehmen, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt. Setzen Sie das Gespräch mit Ihrem Handy fort.

Unterstützte Bluetooth-Profile

- Hands-Free Profile (HFP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)
- Object Push Profile (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)

Führen Sie Pairing für ein Bluetooth-Gerät aus

Wenn Sie ein Bluetooth-Gerät zum ersten Mal anschließen, nehmen Sie Pairing zwischen der Einheit und dem Gerät vor. Wenn das Pairing ausgeführt ist, bleibt das Bluetooth-Gerät in der Einheit registriert, auch wenn Sie die Einheit zurücksetzen.

- Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert (gepaired) werden.
- Es können maximal zwei Bluetooth-Telefone und ein Bluetooth-Audiogerät zur Zeit angeschlossen werden.
- Diese Einheit unterstützt Secure Simple Pairing (SSP).
- Manche Bluetooth-Geräte können nicht in der Lage sein, nach dem Pairing die Verbindung automatisch herzustellen. Schließen Sie das Gerät manuell an die Einheit an. Weitere Information siehe Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts.

1 Drücken Sie SRC, um die Einheit einzuschalten.

2 Suchen und wählen Sie den Modellnamen dieser Einheit (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) auf dem Bluetooth-Gerät.

“PAIRING” → “PASS XXXXXX” → Gerätename → “PRESS” → “VOLUME KNOB” scrollt durch das Display.

3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten des Pairing-Vorgangs.

“PAIRING OK” erscheint, wenn das Pairing fertig ist, und “BT” leuchtet auf, wenn die Bluetooth-Verbindung hergestellt ist.

- Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie möglicherweise den PIN-Code (Personal Identification Number) sofort nach der Suche eingeben.

- **KDC-BT43U**: Die Pairing-Anforderung (über Bluetooth) wird automatisch aktiviert, wenn ein iPhone/iPod touch über die USB-Eingangsklemme angeschlossen ist. (Gilt nur wenn **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** auf **[ON]** gestellt ist.) (→ 10)

Drücken Sie den Lautstärke-Regler einmal zum Pairing, nachdem Sie den Passcode bestätigt haben.

Bluetooth-Testmodus

Sie können die Konnektivität des unterstützten Profile zwischen dem Bluetooth-Gerät und der Einheit prüfen.

1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.

2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [BT TEST MODE]/ [BT TEST], und drücken Sie dann den Regler.

Die Meldung “PLEASE PAIR YOUR PHONE” erscheint.

3 Suchen und wählen Sie den Modellnamen dieser Einheit (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) auf dem Bluetooth-Gerät.

4 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um das Pairing zu starten und auf den Testmodus zu schalten.

“PAIRING” blinkt im Display.

Das Konnektivitätsergebnis (OK oder NG) erscheint nach dem Test.

PAIRING : Pairing-Status

HF CNT: Hands-Free Profile (HFP) Kompatibilität

AUD CNT: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Kompatibilität

PB DL: Phonebook Access Profile (PBAP) Kompatibilität

- Zum Abbrechen drücken Sie .

Bluetooth-Handy

Zum	Verfahren Sie so
Empfangen Sie einen Ruf	<p>Drücken Sie oder den Lautstärke-Regler oder eine der Zifferntasten (1 bis 6) (oder am RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> Die -Taste leuchtet auf und blinkt rot, wenn ein Ruf empfangen wird. Während eines Anrufs leuchtet die Taste rot. Wenn [AUTO ANSWER] auf die gewählte Zeit gestellt ist, nimmt die Einheit den eingehenden Anruf automatisch entgegen. (→ 10)
Eingehende Anrufe abweisen	Drücken Sie SRC (oder am RC-406).
Einen Anruf beenden	Drücken Sie oder SRC (oder am RC-406).
Umschalten zwischen Freisprech- und Privatgespräch-Modi	<p>Drücken Sie 6 ►► II während eines Anrufs.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Bluetooth-Gerät unterschiedlich sein.
Stellen Sie die Telefonlautstärke ein	<p>Drehen Sie den Lautstärke-Regler während eines Anrufs.</p> <p>Telefon-Lautstärke: [00] bis [35] (Standard: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf den Lautstärkepegel der anderen Quellen.
Schalten Sie zwischen zwei angeschlossenen Telefonen um	<p>1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.</p> <p>2 Halten Sie gedrückt, um zwischen zwei angeschlossenen Telefonen umzuschalten ([MAIN]/[SUB]).</p>

Benachrichtigung mit Textmeldung

Wenn das Telefon eine Textmeldung empfängt, klingelt die Einheit, und die Meldung "SMS RECEIVE" oder "NEW SMS" erscheint.

- Sie können nicht eine Nachricht nicht über die Einheit lesen, bearbeiten oder senden.
- Zum Löschen der Meldung drücken Sie eine beliebige Taste.

Bedienvorgänge im Bluetooth-Modus

- Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
 - Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
 - Wiederholen Sie Schritt **2**, bis der gewünschte Gegenstand gewählt ist.
- Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie .
 - Zum Abbrechen drücken Sie .

PHONE BOOK

- Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Namens, und drücken Sie dann den Regler.
- Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Telefonnummer, und drücken Sie dann den Regler zum Anrufen.
 - Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie .
 - Wenn Ihr Telefon PBAP unterstützt, wird das Telefonbuch des angeschlossenen Telefons automatisch beim Pairing zur Einheit übertragen. Wenn das Telefon nicht PBAP unterstützt, erscheint die Anzeige "NO DATA". Übertragen Sie das Telefonbuch manuell. (→ **10, TRANSFER PB**)
 - Kontakte werden in die folgenden Kategorien unterteilt: GE (allgemein), HM (Heim), OF (Büro), MO (mobil), OT (andere).
 - Dieses Gerät kann nur Buchstaben ohne Umlaute oder Akzentzeichen anzeigen. (Buchstaben mit Akzentzeichen wie "Ú" werden als "U" angezeigt.)
 - Wenn das Telefonbuch zahlreiche Kontakte enthält, verwenden Sie die Alphabetsuche. (→ **10**)

CALL HISTORY/ HISTORY

- Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen eines Namens oder einer Telefonnummer.
 - "I" zeigt einen empfangenen Anruf an, "O" zeigt einen getätigten Anruf an, "M" zeigt einen verpassten Anruf an.
 - Drücken Sie **SCRL DISP** zum Ändern der Display-Information (Namen oder Telefonnummer).
 - "NO DATA" erscheint, wenn kein aufgezeichneter Verlauf vorhanden ist.
- Drücken Sie den Lautstärkereglern zum Anrufen.

NUMBER DIAL

- Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen einer Nummer (0 bis 9) oder eines Zeichens (*, #, +).
- Drücken Sie , um die Eingabeposition zu verschieben.
 - Wiederholen Sie Schritt **1** und **2**, bis die Eingabe der Telefonnummer beendet ist.
- Drücken Sie den Lautstärkereglern zum Anrufen.

(oder durch Verwendung von RC-406)

- Drücken Sie die Zifferntasten (**0 bis 9**) zur Eingabe der Telefonnummer.
- Zum Anrufen drücken Sie .

DVC PRIORITY/ DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: Um zu sehen, welches Gerät als **MAIN** und welches als **SUB** angeschlossen ist.

SETTINGS	
PAIRING	<p>PHONE SELECT/PHONE SEL : Wählen Sie das Telefon oder Audiogerät zum Anschließen oder Abtrennen.</p> <p>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</p> <p>DEVICE DELETE/DVC DELETE <ol style="list-style-type: none"> 1 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen eines Geräts zum Löschen, und drücken Sie dann den Regler. 2 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [YES] oder [NO], und drücken Sie dann den Regler. </p>
TRANSFER PB*	: Wenn "DL PB *x*x*" erscheint, übertragen das Telefonbuch des angeschlossenen Telefons manuell zu dieser Einheit.
DETAILED SET/DETAIL SET	<p>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) Ändert den PIN-Code (bis zu 8 Stellen). <ol style="list-style-type: none"> 1 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen einer Nummer. 2 Drücken Sie ◀◀ / ▶▶, um die Eingabeposition zu verschieben. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die Eingabe des PIN-Codes beendet ist. 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Bestätigen. </p>
AUTO ANSWER	1 — 99 (8) : Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch innerhalb der gewählten Zeit entgegen. ; OFF : Hebt auf.
RECONNECT	ON : Die Einheit stellt die Verbindung automatisch neu hin, wenn das Bluetooth-Gerät innerhalb des Bereichs ist. ; OFF : Hebt auf.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	[KDC-BT43U] ON : Die Einheit führt automatisch Pairing mit dem unterstützten Bluetooth-Gerät aus (iPhone/iPod touch), wenn sie über die USB-Eingangsklemme verbunden wird. Je nach der iOS-Version des angeschlossenen iPhone/iPod touch arbeitet diese Funktion möglicherweise nicht. ; OFF : Hebt auf.
BT HF/AUDIO	FRONT : Gibt Audio von den vorderen linken und rechten Lautsprechern aus. ; ALL : Gibt Ton von allen Lautsprechern aus.
CALL BEEP	ON : Die Einheit gibt einen Piepton aus, wenn ein Ruf empfangen wird. ; OFF : Hebt auf.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX YES : Aktualisiert alle Bluetooth-Einstellungen (einschließlich gespeichertes Pairing, Telefonbuch usw.). ; NO : Hebt auf.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : Die Empfindlichkeit des Mikrofons nimmt mit höherer Zahl zu.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Passen Sie die Verzögerungszeit für die Echo-Löschung an, bis das letzte Echo bei einem Telefongespräch gehört wird.

* Nur wählbar, wenn das angeschlossene Handy OPP unterstützt.

Alphabetische Suche

Sie können schnell entsprechend dem Anfangsbuchstaben (A bis Z), der Zahl (0 bis 9) oder dem Symbol durch die Kontakte suchen.

- Der zweite Buchstabe des Kontakts wird gesucht, wenn der erste Buchstabe nicht vorhanden ist.

- 1 Drücken Sie **☞**, um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von **[PHONE BOOK]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drücken Sie **Q** erneut, um auf alphabetische Suche zu schalten. Das erste Menü (ABCDEFGHIJK) erscheint. Um zum anderen Menü (LMNOPQRSTUVWXYZ1*) zu gehen, drücken Sie **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des gewünschten ersten Buchstabens, und drücken Sie dann den Regler.
 - Zur Suche mit Zahlen wählen Sie "1".
 - Zur Suche mit Symbolen wählen Sie "*".
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Namens, und drücken Sie dann den Regler.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Telefonnummer, und drücken Sie dann den Regler zum Anrufen.


- Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie **⏪**.
- Kontakte werden in die folgenden Kategorien unterteilt: GE (allgemein), HM (Heim), OF (Büro), MO (mobil), OT (andere).
- Dieses Gerät kann nur Buchstaben ohne Umlaute oder Akzentzeichen anzeigen. (Buchstaben mit Akzentzeichen wie "Ü" werden als "U" angezeigt.)

Verwenden Sie Spracherkennung



- 1 Halten Sie **☞** gedrückt.
 - 2 Sprechen Sie den Namen des anzurufenden Kontakts oder den Sprachbefehl deutlich, um die Telefonfunktionen zu steuern.
- Unterstützte Spracherkennungsmerkmale können sich je nach Telefon unterscheiden Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des angeschlossenen Telefons.
 - Diese Einheit unterstützt auch die Funktion "intelligenter persönlicher Assistent" des iPhone.

Speichern Sie einen Kontakt im Speicher.

Sie können bis zu 6 Kontakte speichern.

- 1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von [PHONE BOOK], [HISTORY] oder [NUMBER DIAL], und drücken Sie dann den Regler.
 - 3 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen eines Kontakts oder zum Eingeben einer Telefonnummer.
 - 4 Halten Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6) gedrückt.
"STORED" wird angezeigt, wenn der Kontakt gespeichert ist.
- Zum Löschen eines Kontakts aus dem Festspeicher wählen Sie [NUMBER DIAL] in Schritt 2 und speichern Sie eine leere Nummer.



Einen Ruf aus dem Speicher tätigen

- 1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
- 2 Drücken Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6).
- 3 Drücken Sie  oder den Lautstärkereger zum Anrufen.
"NO MEMORY" erscheint, wenn keine Kontakte gespeichert sind.

Bluetooth-Audioplayer

Die Bedienungen und Displayanzeigen unterscheiden sich je nach Verfügbarkeit auf dem angeschlossenen Gerät.

Zum	Verfahren Sie so
Wiedergabe	<ol style="list-style-type: none"> 1 Drücken Sie  SRC (oder SRC am RC-406), um BT AUDIO zu wählen. 2 Bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer zum Starten der Wiedergabe.
Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe	Drücken Sie 6  II (oder ENT  II am RC-406).
Wählen Sie die Gruppe oder den Ordner	Drücken Sie 1 - / 2 + (oder *AM- / #FM+ am RC-406).
Reverse-/Vorwärts-Überspringen	Drücken Sie II   (oder II   I (+) am RC-406).
Vorspulen/Rückspulen	Halten Sie II   (oder II   (+) am RC-406) gedrückt.
Wiederholte Wiedergabe	Drücken Sie 4  wiederholt, um eine Wahl zu treffen. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Zufallswiedergabe	Drücken Sie 3  wiederholt, um eine Wahl zu treffen. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Halten Sie die 3  gedrückt, um "ALL RANDOM" zu wählen.


- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärkereger zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann den Regler.
 - 3 Drehen Sie den Lautstärkereger, um eine Auswahl zu treffen (siehe Tabelle unten), und drücken Sie dann den Regler.
Wiederholen Sie Schritt 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
 - 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.
- Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie .

Standard: **XX**

DISPLAY									
DISP DIMMER	ON: Blendet die Displaybeleuchtung Geräts ab. ; OFF: Hebt auf.								
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; OFF: Hebt auf.								
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	<table border="0"> <tr> <td>HF-CON</td> <td>1/2/ 1/: Zeigt den Verbindungsstatus des Bluetooth-Geräts. ; NO: Keine Verbindung.</td> </tr> <tr> <td>AD-CON</td> <td>YES: Ein Bluetooth-Audio ist angeschlossen. ; NO: Keine Verbindung.</td> </tr> <tr> <td>BATT</td> <td>FULL/ MID/ LOW: Zeigt den Batteriestand des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.</td> </tr> <tr> <td>SIGNAL</td> <td>MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Zeigt die Signalstärke des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.</td> </tr> </table>	HF-CON	1/2/ 1/: Zeigt den Verbindungsstatus des Bluetooth-Geräts. ; NO: Keine Verbindung.	AD-CON	YES: Ein Bluetooth-Audio ist angeschlossen. ; NO: Keine Verbindung.	BATT	FULL/ MID/ LOW: Zeigt den Batteriestand des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.	SIGNAL	MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Zeigt die Signalstärke des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.
HF-CON	1/2/ 1/: Zeigt den Verbindungsstatus des Bluetooth-Geräts. ; NO: Keine Verbindung.								
AD-CON	YES: Ein Bluetooth-Audio ist angeschlossen. ; NO: Keine Verbindung.								
BATT	FULL/ MID/ LOW: Zeigt den Batteriestand des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.								
SIGNAL	MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Zeigt die Signalstärke des Bluetooth-Geräts. ; ----: Keine Information.								

AUDIOEINSTELLUNGEN

Während des Hörens einer Tonquelle...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
Wiederholen Sie Schritt 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

(oder durch Verwendung von RC-406)

- 1 Drücken Sie **AUD**, um auf [AUDIO CONTROL] zu schalten.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann **ENT ►II**.

- Zum Zurückschalten zur vorherigen Hierarchie drücken Sie .

Standard: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 bis +15 (0):	Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.
BASS LEVEL	-8 bis +8 (0):	Stellt den Pegel zum Speichern für jede Quelle ein. (Bevor Sie
MID LEVEL	-8 bis +8 (0):	eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende
TRE LEVEL	-8 bis +8 (0):	Quelle aus.)
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200: Wählt die Mittenfrequenz.
	BASS LEVEL	-8 bis +8 (0): Stellt den Pegel ein.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
	BASS EXTEND	ON: Schaltet den erweiterten Bass ein. ; OFF: Hebt auf.
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	MID LEVEL	-8 bis +8 (0): Stellt den Pegel ein.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	TRE LEVEL	-8 bis +8 (0): Stellt den Pegel ein.

PRESET EQ **NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:** Wählt einen Vorwahl-Equalizer, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählen Sie [USER] zur Verwendung der benutzerangepassten Einstellungen für Tiefen, Mitten und Höhen.)

BASS BOOST **B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:** Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel. ; **OFF:** Hebt auf.

LOUDNESS **LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2:** Wählt Ihre bevorzugten niedrigen und hohen Frequenzen, um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. ; **LOUDNESS OFF/ LOUD OFF:** Hebt auf.

BALANCE **L15 bis R15 (0):** Stellt die Balance zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ausgang ein.

FADER **R15 bis F15 (0):** Stellt die Balance zwischen hinterem und vorderem Lautsprecher ausgang ein.

SUBWOOFER SET/ SUB-W SET **ON:** Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein. ; **OFF:** Hebt auf.

DETAILED SET/DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W **THROUGH:** Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet. ; **85HZ/ 120HZ/ 160HZ:** Audiosignale mit niedrigeren Frequenzen als 85 Hz / 120 Hz / 160 Hz werden zum Subwoofer geleitet.

SUB-W PHASE **REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°):** Wählt die Phase des Subwoofer-Ausgangs so, dass sie dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht. (Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als [THROUGH] für [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W] gewählt ist.)

SUPREME SET **ON:** Erzeugt realistischen Klang durch Interpolation der Hochfrequenzkomponenten erzeugt, die bei AAC/MP3/WMA-Audiokompression verlorengehen. ; **OFF:** Hebt auf. (Nur wählbar bei Wiedergabe einer AAC/MP3/WMA-Disc oder eines USB-Geräts mit Ausnahme von iPhone/iPod.)

VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET **-8 bis +8 (für AUX) ; -8 bis 0 (für andere Quellen):** Speichert die LautstärkepegelEinstellung jeder Quelle als Vorwahl. (Vor der Einstellung wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] auf [SUB-W] gestellt ist. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] auf [ON] gestellt ist.

WEITERE INFORMATIONEN

Allgemeines

- Dieses Gerät kann nur die folgenden CDs abspielen:



- Detailinformationen und Hinweise über abspielbare Audiodateien werden im Online-Handbuch auf der folgenden Website gegeben:
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Abspielbare Dateien

- Wiedergabende Audiodateien:
AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Abspielbare Disc-Medien: CD-R/RW/ROM
- Abspielbare Disc-Dateiformate: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange Dateinamen.
- Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten: FAT16, FAT32
Obwohl die Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.

Nicht abspielbare Discs

- Discs mit nicht runder Form.
- Discs die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind.
- Recordable/ReWritable Discs, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurden.
- 8-cm-CD. Falls Sie versuchen, einen Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Wissenswertes über USB-Geräte

- Diese Einheit kann AAC/MP3/WMA-Dateien abspielen, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und ein Multi Card Reader-Gerät anschließen.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 1 A erkennen.

Wissenswertes über iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd und 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th und 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Für die neueste Kompatibilitätsliste und Software-Versionen des iPhone/iPod siehe:
www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Wenn Sie die Wiedergabe nach dem Anschließen des iPod starten, werden zuerst die bereits vom iPod abgespielten Musiktitel gespielt.
In diesem Fall erscheint die Anzeige "RESUMING" ohne Anzeige von Ordnername usw. Durch Ändern des Anzeigeelements wird der korrekte Titel usw. angezeigt.
- Sie können den iPod nicht bedienen, wenn "KENWOOD" oder "✓" auf dem iPod angezeigt wird.

Über Bluetooth

- Je nach Bluetooth-Version des Geräts lassen sich manche Bluetooth-Geräte möglicherweise nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. nicht mit bestimmten Bluetooth-Geräten.
- Die Signalbedingungen sind je nach Umgebung unterschiedlich.
- Für weitere Informationen über Bluetooth, besuchen Sie bitte die folgende Website: www.kenwood.com/cs/ce/

Wissenswertes über KENWOOD Music Editor Light und KENWOOD Music Control

- Diese Einheit unterstützt die PC-Anwendung KENWOOD Music Editor Light und die Android™-Anwendung KENWOOD Music Control.
- Wenn Sie Audiodateien mit hinzugefügten Song-Daten mit dem KENWOOD Music Editor Light oder KENWOOD Music Control abspielen, können Sie Audiodateien nach Genres, Interpreten, Alben, Wiedergabelisten und Musikstücken durchsuchen.
- KENWOOD Music Editor Light und KENWOOD Music Control sind auf der folgenden Website erhältlich:
www.kenwood.com/cs/ce/

FEHLERSUCHE

Symptom	Abhilfe
Es wird kein Ton gehört.	<ul style="list-style-type: none">• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen.• Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
"PROTECT" erscheint, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	Prüfen Sie, ob die Klemmen der Lautsprecherdrähte richtig isoliert sind, und setzen dann die Einheit zurück. Wenn dadurch das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.
<ul style="list-style-type: none">• Es wird kein Ton gehört.• Die Einheit schaltet nicht ein.• Die im Display gezeigte Information ist falsch.	Reinigen Sie die Anschlüsse. (→ 2)
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none">• Der Radioempfang ist schlecht.• Statikrauschen beim Radiohören.	<ul style="list-style-type: none">• Schließen Sie das Antennenkabel fest an.• Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
"NA FILE" erscheint.	Achten Sie darauf, dass der Datenträger unterstützte Audiodateien enthält. (→ 13)
"NO DISC" erscheint.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitzein.
"TOC ERROR" erscheint.	Achten Sie darauf, dass die Disc sauber und ordnungsgemäß eingelegt ist.
"PLEASE EJECT"/ "PLS EJECT" erscheint.	Setzen Sie das Gerät zurück. Wenn dadurch das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Disc kann nicht ausgegeben werden.	Halten Sie ▲ kräftig gedrückt, um die Disc zwangsweise auszugeben. Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen. Wenn dadurch das Problem nicht gelöst wird, setzen Sie das Gerät zurück. (→ 3)
"READ ERROR" erscheint.	Kopieren Sie die Dateien und Ordner erneut auf das USB-Gerät. Wenn dadurch das Problem nicht gelöst wird, setzen Sie das USB-Gerät zurück oder verwenden Sie ein anderes USB-Gerät.

FEHLERSUCHE

Symptom	Abhilfe
“NO DEVICE” erscheint.	Schließen Sie ein US-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.
“COPY PRO” erscheint.	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
“NO MUSIC” erscheint.	Schließen Sie ein USB-Gerät an, das abspielbare Audiodateien enthält.
“NA DEVICE” erscheint.	Schließen Sie ein unterstütztes USB-Gerät an und prüfen Sie die Anschlüsse.
“USB ERROR” erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> Nehmen Sie das USB-Gerät ab und schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Probieren Sie, ein anderes USB-Gerät anzuschließen.
“iPod ERROR” erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> Erneutes Anschließen des iPod. Setzen Sie den iPod erneut zurück.
Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Musikstück oder wechseln Sie die Disc.
Tracks werden nicht so abgespielt, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
“READING” blinkt weiter.	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen oder Order.
Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Titel aufgezeichnet sind.
Die Anzahl der in der Kategorie “SONGS” des Geräts enthaltenen Musikstücke unterscheidet sich vom iPod/iPhone.	Podcast-Dateien werden auf diesem Gerät nicht gezählt, da es die Wiedergabe von Podcast-Dateien nicht unterstützt.
Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Großbuchstaben, Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen. Kyрилische Großbuchstaben können auch angezeigt werden, wenn [RUSSIAN SET] auf [ON] gestellt ist. (→ 4)

Symptom	Abhilfe
Kein Bluetooth-Gerät ist erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> Suchen Sie erneut vom Bluetooth-Gerät. Setzen Sie das Gerät zurück. (→ 3)
Pairing kann nicht ausgeführt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Bluetooth-Gerät eingegeben haben. Löschen Sie Pairing-Information sowohl von der Einheit als auch dem Bluetooth-Gerät, und führen Sie dann das Pairing erneut aus.
“DEVICE FULL” erscheint.	Die Anzahl registrierter Geräte hat den Höchstwert erreicht. Löschen Sie unbenötigte Geräte und wiederholen Sie den Vorgang.
Echo oder Rauschen tritt auf.	<ul style="list-style-type: none"> [KDC-BT43U]: Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position. (→ 8) Prüfen Sie die [ECHO LEVEL]-Einstellung. (→ 10)
Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Gerät. Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
Sprach-Rufmethode ist nicht erfolgreich.	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie die Sprach-Rufmethode in einer ruhigeren Umgebung. Verringern Sie den Abstand zum Mikrofon, während Sie den Namen sprechen. Stellen Sie sicher, dass die gleiche Stimme wie für die Sprach-Kennung registriert verwendet wird.
“NOT SUPPORT” erscheint.	Das angeschlossene Telefon unterstützt nicht das Spracherkennungssystem.
“ERROR” erscheint.	Wiederholen Sie die Bedienung. Wenn “ERROR” erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audioplayer Aussetzer auf.	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audioplayer. Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein, und versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen. Andere Bluetooth-Geräte versuchen möglicherweise, die Verbindung zur Einheit herzustellen.
Der angeschlossene Bluetooth-Audioplayer kann nicht gesteuert werden.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob der angeschlossene Bluetooth-Audioplayer das Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) unterstützt. (Siehe auch Bedienungsanleitung Ihres Audiplayers.) Trennen Sie den Bluetooth-Player ab und schließen ihn erneut an.
“HF ERROR” erscheint.	Setzen Sie die Einheit zurück und probieren Sie den Vorgang erneut. Wenn dadurch das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bluetooth®

TECHNISCHE DATEN

Tuner	FM	Frequenzbereich	87,5 MHz bis 108 MHz (50 kHz-Abstimmsschritte)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB)	1,0 μ V/75 Ω
		Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)	2,5 μ V/75 Ω
		Frequenzgang (± 3 dB)	30 Hz bis 15 kHz
		Rauschabstand (MONO)	63 dB
		Kanaltrennung (1 kHz)	40 dB
	MW	Frequenzbereich	531 kHz bis 1 611 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	36 μ V
	LW	Frequenzbereich	153 kHz bis 279 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)		57 μ V	

CD-Player	Laserdioden	GaAlAs
	Digitalfilter (D/A)	8-faches Oversampling
	D/A-Wandler	24 Bit
	Spindeldrehzahl	500 U/min bis 200 U/min (CLV)
	Tonhöhenchwankung	Unterhalb der Messgrenze
	Frequenzgang (± 1 dB)	20 Hz bis 20 kHz
	Gesamtklirrfaktor (1 kHz)	0,01 %
	Rauschabstand (1 kHz)	105 dB
	Dynamikbereich	90 dB
	AAC-Decodierung	AAC-LC ".m4a"-Dateien
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio	

USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Höchstgeschwindigkeit)
	Maximaler Versorgungsstrom	DC 5 V $\overline{=}$ 1 A
	Dateisystem	FAT16/32
	AAC-Decodierung	AAC-LC ".m4a"-Dateien
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio

Bluetooth	Version	Bluetooth Ver.2.1 + EDR Certified	
	Frequenzbereich	2,402 GHz bis 2,480 GHz	
	Ausgangsleistung	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Leistungsklasse	
	Maximaler Kommunikationsbereich	Sichtlinie ca. 10 m	
	Profil	HFP (Hands-Free Profile)	
		SPP (Serial Port Profile)	
PBAP (Phonebook Access Profile)			
OPP (Object Push Profile)			
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)			
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)			

Audio	Maximale Ausgangsleistung	50 W \times 4	
	Ausgangsleistung (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W \times 4	
	Lautsprecherimpedanz	4 Ω bis 8 Ω	
		Bass	100 Hz ± 8 dB
		Mitten	1 kHz ± 8 dB
	Höhen	12,5 kHz ± 8 dB	
Vorverstärkerpegel/Last (CD)	2 500 mV/10 k Ω		
Vorverstärkungsimpedanz	$\leq 600 \Omega$		

Auxiliary	Frequenzgang (± 3 dB)	20 Hz bis 20 kHz
	Maximaler Spannungseingang	1 200 mV
	Eingangsimpedanz	10 k Ω

Allgemeines	Betriebsspannung	14,4 V (10,5 V bis 16 V zulässig)
	Maximale Stromaufnahme	10 A
	Einbaumaße (B \times H \times T)	182 mm \times 53 mm \times 160 mm
Gewicht	1,3 kg	

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

⚠️ Warnung

- Das Gerät kann nur bei 12 V DC-Versorgung mit negativer Masse eingebaut werden.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss vor der Verkabelung und Befestigung ab.
- Schließen Sie nicht das Batteriekaabel (gelb) das Zündkabel (rot) an der Fahrzeugkarosserie oder dem Massekabel (schwarz) an, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.

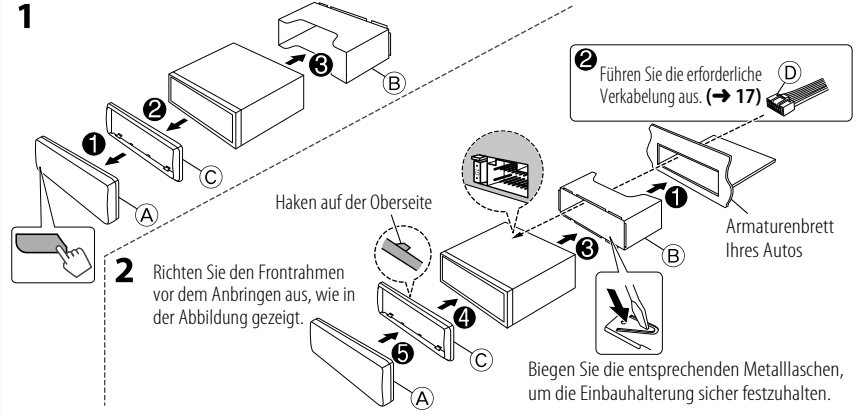
⚠️ Vorsicht

- Überlassen Sie aus Sicherheitsgründen die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenerm Fachpersonal. Lassen Sie sich vom Autoradiohändler beraten.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Keine Metallteile dieses Geräts bei und kurz nach der Verwendung des Geräts berühren. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Verbinden Sie nicht die \ominus -Drähte des Lautsprechers der Karosserie, dem Massekabel (schwarz) oder schließen sie parallel an.
- Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von 30° oder weniger.
- Wenn Ihr Fahrzeugkabelbaum nicht die Zündklemme hat, verbinden Sie das Zündkabel (rot) mit der Klemme am Sicherungskasten des Fahrzeugs, die 12 V DC-Versorgung bietet und durch den Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet wird.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte nicht die Karosserie berühren, und ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit der gleichen Nenngröße.

Grundlegendes Verfahren

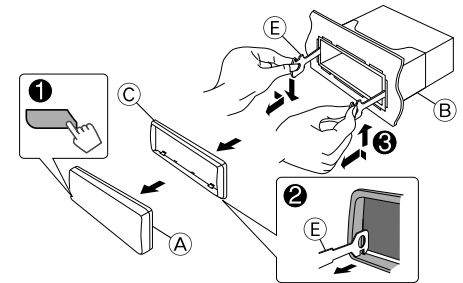
- 1 Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den \ominus -Pol der Autobatterie ab.
- 2 Schließen Sie die Kabel richtig an.
Siehe Verdrahtungsanschluss. (→ 17)
- 3 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
Siehe Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett).
- 4 Schließen Sie die \ominus -Klemme der Autobatterie an.
- 5 Setzen Sie das Gerät zurück. (→ 3)

Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett)

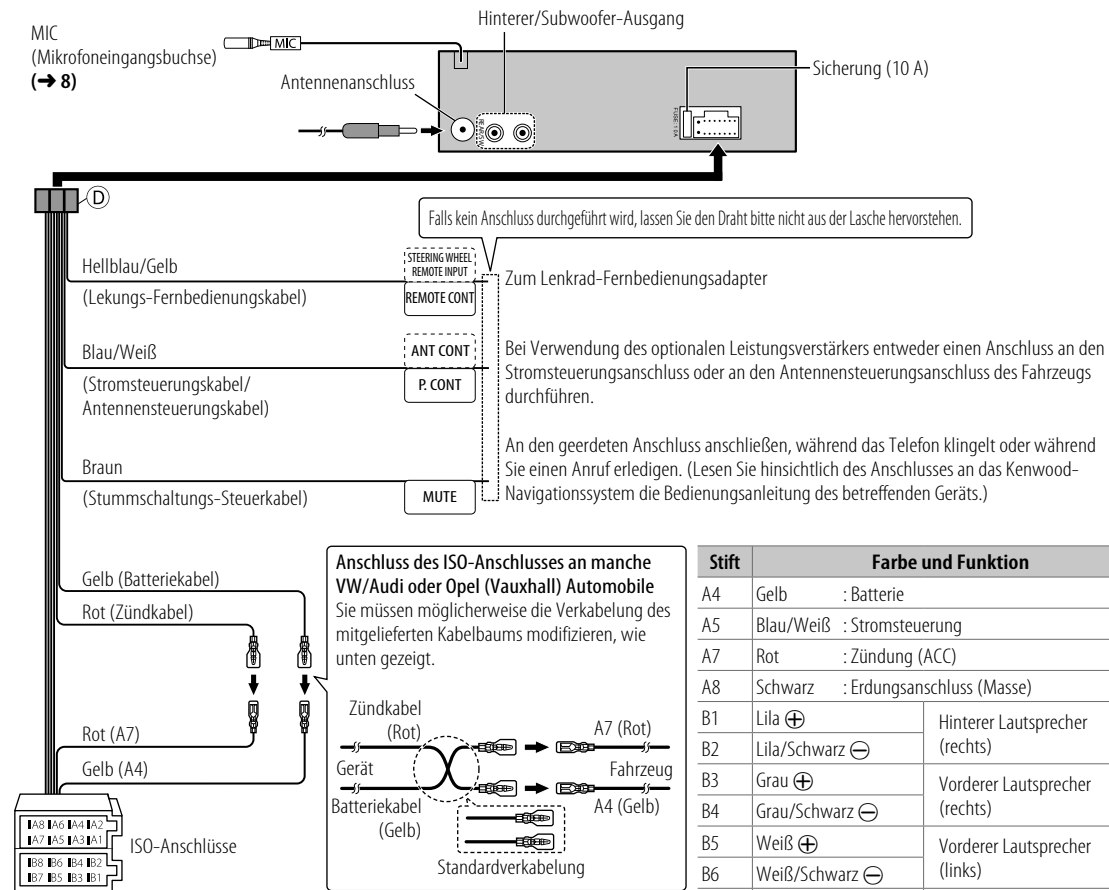


Entfernen der Einheit

- 1 Nehmen Sie die Frontblende ab.
- 2 Passen Sie die Vorsprünge an den Ausziehschlüsseln an beiden Seiten des Frontrahmens ein und ziehen Sie ihn heraus.
- 3 Setzen Sie die Ausziehschlüssel tief in die Schlitze an jeder Seite ein und folgen dann den mit Pfeil gekennzeichneten Anweisungen wie rechts gezeigt.



Verdrahtungsanschluss



Teilleiste für den Einbau

- A Frontblende (×1)
- B Einbauhalterung (×1)
- C Frontrahmen (×1)
- D Kabelbaum (×1)
- E Ausziehschlüssel (×2)

Stift	Farbe und Funktion	
A4	Gelb	: Batterie
A5	Blau/Weiß	: Stromsteuerung
A7	Rot	: Zündung (ACC)
A8	Schwarz	: Erdungsanschluss (Masse)
B1	Lila ⊕	Hinterer Lautsprecher (rechts)
B2	Lila/Schwarz ⊖	
B3	Grau ⊕	Vorderer Lautsprecher (rechts)
B4	Grau/Schwarz ⊖	
B5	Weiß ⊕	Vorderer Lautsprecher (links)
B6	Weiß/Schwarz ⊖	
B7	Grün ⊕	Hinterer Lautsprecher (links)
B8	Grün/Schwarz ⊖	

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
РАДИОПРИЕМНИК	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	12
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	13
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	16

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

⚠ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.
- Напряжение USB указано на главном устройстве. Для просмотра снимите переднюю панель.

Пульт дистанционного управления (RC-406):

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Беречь батареи от детей, хранить в оригинальной упаковке до использования. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

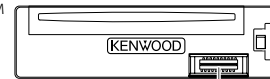
Обслуживание

Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема: Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

Обращение с дисками:

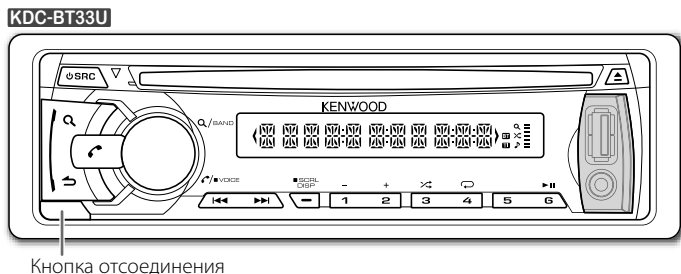
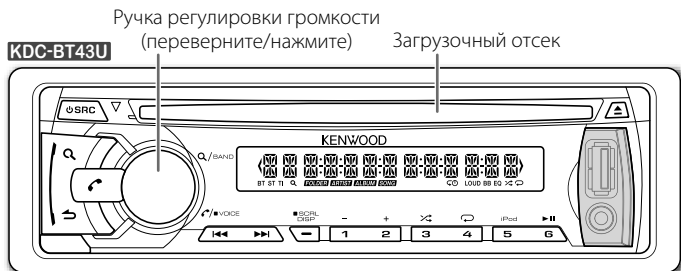
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т.п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



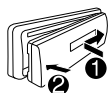
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

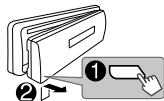
Передняя панель



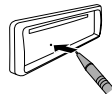
Прикрепление



Отсоединение



Порядок сброса



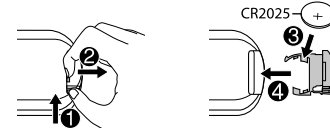
Запрограммированные настройки будут также удалены.

Пульт дистанционного управления (RC-406)

Управлять **KDC-BT43U** можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления.

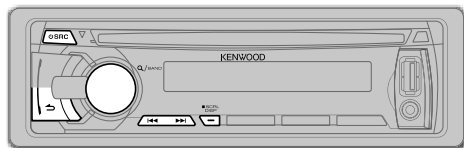


Замена аккумулятора



Задача	Необходимые действия (на передней панели)	Необходимые действия (на пульте дистанционного управления)
Включение питания	Нажмите кнопку SRC . • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC , чтобы отключить питание. (Нажатие кнопки SRC не включает питание.)
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку VOL \wedge или VOL \vee .
Выберите источник	Нажмите кнопку SRC несколько раз.	Нажмите кнопку ATT во время проигрывания для уменьшения звука. • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку SCRL DISP несколько раз. • Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.	Нажмите кнопку SRC несколько раз. (недоступно)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1

Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.
- В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2

Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ], а затем нажмите ее.
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения часа, а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения минут, а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SCRL DISP** для входа в режим настройки часов напрямую, когда на экране отображаются часы. Затем выполните приведенные выше действия **5** и **6** для настройки часов.

3

Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для перехода в режим [STANDBY].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [INITIAL SET], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 5 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

• Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

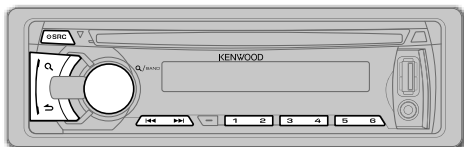
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) ; MIX: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.
KEY BEEP	ON: Включение звука нажатия кнопки. ; OFF: Выключение.
RUSSIAN SET	ON: Имя папки, имя файла, название композиции, имя исполнителя и название альбома отображаются на русском языке (если применимо) ; OFF: Отмена.
P-OFF WAIT	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. ----: Отмена ; 20M: 20 минут ; 40M: 40 минут ; 60M: 60 минут
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; OFF: Отключение. (→ 7)
CD READ	1: Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска. ; 2: Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR/ SUB-W: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъему "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

F/W UPDATE

F/W UP xx.xx

YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ;
NO: Отмена (обновление не запущено).
Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:
www.kenwood.com/cs/ce/

РАДИОПРИЕМНИК



По умолчанию: **XX**

Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
 - 2 Нажмите кнопку **Q** несколько раз (или кнопку ***AM- / #FM+** на RC-406) для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Для поиска станции нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀◀ / ▶▶ (+)** на RC-406).
- **Порядок сохранения радиостанции:** Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
 - **Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6) (или нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6) на RC-406).

Режим настройки посредством прямого доступа (с помощью RC-406) (для KDC-BT43U)

- 1 Нажмите кнопку ***AM- / #FM+**, чтобы выбрать диапазон частот.
 - 2 Нажмите кнопку **DIRECT** для перехода в режим настройки посредством прямого доступа.
“----” (для FM) или “----” (для MW/ LW) появляется на дисплее.
 - 3 Нажимайте нумерованные кнопки для ввода частоты.
 - 4 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска частоты.
- Для отмены нажмите кнопку **↶**.
 - Режим настройки посредством прямого доступа автоматически выключается, если в течение 10 секунд после действия 3 не выполнено ни одной операции.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Нажмите кнопку **↶** и удерживайте ее нажатой для выхода.

LOCAL SEEK	ON: Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; OFF: Отмена.
SEEK MODE	Выбор метода настройки для кнопок ◀◀ / ▶▶ . AUTO1: Автоматический поиск станции. ; AUTO2: Поиск предварительно заданной станции. ; MANUAL: Поиск станции вручную.
AUTO MEMORY	YES: Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO: Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORM].) (→ 4)
MONO SET	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF: Отмена.
PTY SEARCH	Выберите доступный тип программы (см. следующую таблицу), затем нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ для запуска. Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH / FRENCH / GERMAN), а затем нажмите ее.
TI	ON: Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах. ; OFF: Отмена.
NEWS SET	00M – 90M: Задание времени приема следующей сводки новостей. ; OFF: Отмена.
AF SET	ON: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.
REGIONAL	ON: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления “AF”. ; OFF: Отмена.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Автоматический поиск станции, обеспечивающей более высокое качества приема, если текущее качество приема сведений о дорожной ситуации является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.

CLOCK
TIME SYNC ON: Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ; OFF: Отмена.
TUNER SET: Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника не выбран “TUNER”.
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (Подробную информацию см. в таблице выше.)

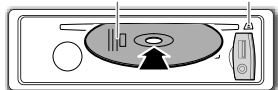
- Элемент [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK] доступен для выбора только в том случае, если в качестве источника выбран вариант FM.
 - Доступный тип программы:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)
- Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

CD / USB / iPod

Начало воспроизведения

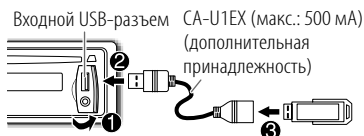
CD

Верхняя сторона ▲: Извлечение диска



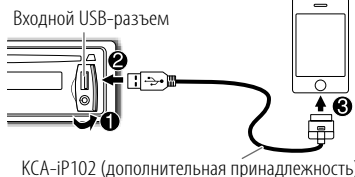
В качестве источника звука указывается CD, и начинается воспроизведение.

USB



В качестве источника звука указывается USB, и начинается воспроизведение.

iPod/iPhone (для KDC-BT43U)



В качестве источника звука указывается iPod, и начинается воспроизведение.

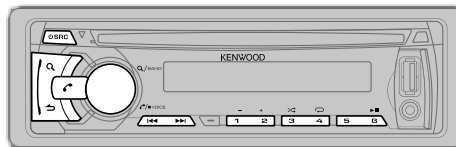
Нажмите кнопку **5 iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.

MODE ON: с iPod*1.

MODE OFF: с устройства.

*1 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, выбором файлов, быстрой перемоткой вперед/назад.

Примечание (для **KDC-BT43U**): При подключении iPhone/iPod touch к входному разъему USB автоматически отображается запрос на сопряжение (через Bluetooth). (→ 8, 10)



✓ : Применимо
— : Неприменимо

Задача	Необходимые действия	CD	USB	iPod
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку 6 ►II (или ENT ►II на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку 1◀◀ / ▶▶1 (или 1◀◀ / ▶▶1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор папки	Нажмите кнопку 1 - / 2 + (или *AM- / #FM+ на RC-406).	✓*2	✓	—
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 1◀◀ / ▶▶1 (или 1◀◀ / ▶▶1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла в списке	<p>1 Нажмите кнопку Q.</p> <p>2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.</p> <ul style="list-style-type: none"> Файл AAC/MP3/WMA: Выберите необходимую папку, а затем файл. iPod или файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). <p>• Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку 5.</p> <p>• Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку ↶.</p> <p>• Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку ↶.</p> <p>• Чтобы пропускать песни с определенным коэффициентом, нажмите кнопку 1◀◀ / ▶▶1. (→ 7)</p>	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в режиме повтора	<p>Нажмите кнопку 4 ↻ несколько раз.</p> <ul style="list-style-type: none"> Звуковой компакт-диск: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF Файл AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod или файл KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в случайном порядке	<p>Нажмите кнопку 3 ⚡ несколько раз.</p> <ul style="list-style-type: none"> Звуковой компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod или файл KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 3 ⚡ для выбора элемента "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

*2 Только для файлов AAC/MP3/WMA.

*3 Применимо, только если выбрано **[MODE OFF]**.

*4 Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/ KMC. (→ 13)

*5 Только для iPod.

Режим непосредственного поиска музыки (с помощью RC-406) (для KDC-BT43U)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT**.
 - 2 Чтобы ввести номер дорожки или файла, используйте нумерованные кнопки.
 - 3 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска музыки.
- Для отмены нажмите кнопку **↵**.
 - Недоступно, если выбрано воспроизведение в произвольном порядке.
 - Неприменимо для iPod и файла KME Light или KMC. (→ 13)

Выбор песни по имени (для KDC-BT43U)

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q**.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
 - 3 Нажмите кнопку **Q** еще раз.
 - 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
 - 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
Предусмотрен ввод не более трех символов.
 - 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
 - 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
Повторяйте действие **7** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9, введите только ******.
 - Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **↵**.
 - Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5 iPod**.
 - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **↵**.

Настройка коэффициента пропуска

При прослушивании с iPod (для **KDC-BT43U**) или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SKIP SEARCH]**, а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
0.5% (по умолчанию)/ **1%/ 5%/ 10%**: Настройте коэффициента пропуска при поиске песни.
(При удерживании **◀◀ / ▶▶** значение коэффициента пропуска песен составляет 10% независимо от значения настройки.)
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона.
(→ 17)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение **"CALL"**.

- Аудиосистема устанавливается на паузу.
- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **↵ SRC**. Сообщение **"CALL"** исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение **"CALL"** исчезает.

- Работа аудиосистемы возобновляется.

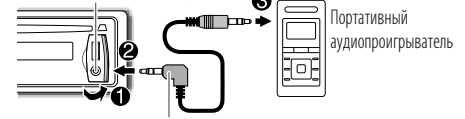
Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]/ [BULTIN AUX]**. (→ 4)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

- 2 Нажмите кнопку **↵ SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

При прослушивании с AUX...

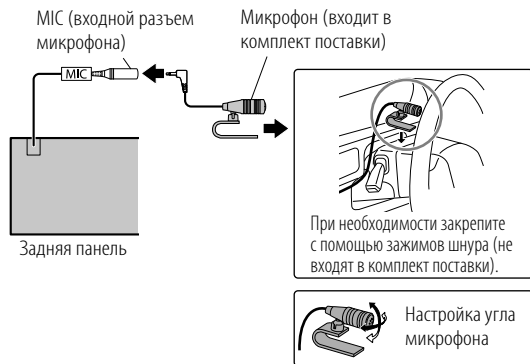
- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, а затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
AUX (по умолчанию)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

BLUETOOTH®

С помощью этого устройства можно управлять устройствами Bluetooth.

Подключение микрофона

Для **KDC-BT43U**:



Для **KDC-BT33U**:



Если во время телефонного разговора выключить устройство или отключить панель управления, соединение Bluetooth отключается. Продолжайте разговор с помощью мобильного телефона.

Поддерживаемые профили Bluetooth

- Hands-Free Profile — профиль громкой связи (HFP)
- Serial Port Profile — профиль последовательного порта (SPP)
- Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге (PBAP)
- Object Push Profile — профиль пересылки объектов (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеозаписью (AVRCP)

Сопряжение устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth необходимо выполнить сопряжение устройств. После сопряжения устройство Bluetooth останется зарегистрированным в устройстве даже при сбросе его настроек.

- Всего можно зарегистрировать (выполнить сопряжение) до пяти устройств.
- Одновременно могут быть подключены не более двух телефонов Bluetooth и одно аудиоустройство Bluetooth.
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).
- Некоторые устройства Bluetooth могут автоматически выполнять подключение после сопряжения. Подключите такое устройство вручную. Подробные сведения см. в руководстве устройства Bluetooth.

1 Для включения устройства нажмите **⏻ SRC**.

2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название модели этого устройства (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U).

На дисплее прокручивается сообщение "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Имя устройства → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.

Сообщение "PAIRING OK" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ "BT".

- Для некоторых устройств Bluetooth может потребоваться ввод персонального идентификационного кода (PIN) непосредственно после поиска.
 - **KDC-BT43U**: При подключении iPhone/iPod touch к входному разъему USB автоматически отображается запрос на сопряжение (через Bluetooth). (Доступно, только если для параметра **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** установлено значение **[ON]**.) (→ 10)
- Нажмите ручку регулировки громкости для сопряжения после подтверждения пароля.

Режим тестирования Bluetooth

Можно проверить подключение поддерживаемого профиля между устройством Bluetooth и данным устройством.

1 Нажмите **⏻** для включения режима Bluetooth.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, затем нажмите ручку. Отображается сообщение "PLEASE PAIR YOUR PHONE".

3 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название модели этого устройства (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U).

4 Нажмите ручку регулировки громкости для включения сопряжения и начала тестового режима. На дисплее мигает надпись "PAIRING".

PAIRING: состояние сопряжения

HF CNT: совместимость с профилем громкой связи (Hands-Free Profile — HFP).

AUD CNT: совместимость с профилем расширенного распространения звука (Advanced Audio Distribution Profile — A2DP).

PB DL: совместимость с профилем доступа к телефонной книге (Phonebook Access — PBAP).

- Для отмены нажмите **⏻**.

Мобильный телефон Bluetooth

Задача	Необходимые действия
Прием вызова	<p>Нажмите , ручку регулировки громкости или одну из нумерованных кнопок (1 – 6) (или на RC-406)</p> <ul style="list-style-type: none"> При входящем вызове загорается и мигает красным цветом кнопка . Во время вызова кнопка горит красным цветом. Если для параметра [AUTO ANSWER] установлено выбранное время, устройство автоматически отвечает на входящий вызов. (→ 10)
Отклонение входящего вызова	Нажмите кнопку SRC (или на RC-406).
Завершение вызова	Нажмите или SRC (или на RC-406).
Переключение между режимами громкой связи и частного разговора	<p>Во время вызова нажмите 6 ► II.</p> <ul style="list-style-type: none"> Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного устройства Bluetooth.
Настройка громкости телефона	<p>Во время вызова поверните ручку регулировки громкости.</p> <p>Громкость телефона: [00]–[35] (По умолчанию: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> Эта настройка не влияет на уровень громкости других источников.
Переключение между двумя подключенными телефонами	<p>1 Нажмите для включения режима Bluetooth.</p> <p>2 Нажмите и удерживайте для переключения между двумя подключенными телефонами ([MAIN]/ [SUB]).</p>

Уведомление о текстовом сообщении

Когда телефон получает текстовое сообщение, он воспроизводит сигнал и отображает на экране надпись “SMS RECEIVE” или “NEW SMS”.

- Читать, изменять или отправлять сообщения с помощью устройства нельзя.
- Чтобы удалить сообщение, нажмите любую кнопку.

Операции в режиме Bluetooth

- 1 Нажмите для включения режима Bluetooth.
 - 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .
 - Для отмены нажмите кнопку .

PHONE BOOK

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.
- Для возврата к предыдущей иерархии нажмите .
 - Если телефон поддерживает PBAP, при сопряжении телефонная книга подключенного телефона автоматически передается на устройство. Если телефон не поддерживает PBAP, отображается надпись “NO DATA”. Перенесите телефонную книгу вручную. (→ 10, TRANSFER PB)
 - Контакты распределяются по следующим категориям: GE (общий), HM (домашний), OF (рабочий), MO (мобильный), OT (другие).
 - Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как “Û”, будут отображаться как “U”.)
 - Если телефонная книга содержит много контактов, используйте поиск по алфавиту. (→ 10)

CALL HISTORY/ HISTORY

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени или номера телефона.
 - “I” указывает на входящий вызов, “O” указывает на исходящий вызов, а “M” указывает на пропущенный вызов.
 - Нажмите **SCRL DISP** для выбора отображаемой информации (имя или номер телефона).
 - При отсутствии записей в журнале вызовов отображается сообщение “NO DATA”.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.

NUMBER DIAL

- 1 Поверните ручку регулировки громкости и выберите число (от 0 до 9) или символ (*, #, +).
- 2 Нажмите / для переноса позиции ввода.
Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод номера телефона.
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.

(или с помощью RC-406)

- 1 С помощью цифровых кнопок (0–9) введите номер телефона.
- 2 Нажмите для выполнения вызова.

DVC PRIORITY/ DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: Для просмотра подключенного устройства в качестве главного (MAIN) и в качестве второстепенного (SUB).

По умолчанию: **XX**



SETTINGS	
PAIRING	<p>PHONE SELECT/PHONE SEL : Выбор телефона или аудиоустройства для подключения или отключения.</p> <p>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</p> <p>DEVICE DELETE/DVC DELETE [1] Поверните ручку регулировки громкости для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите ручку. [2] Поверните ручку регулировки громкости для выбора [YES] или [NO], а затем нажмите ручку.</p>
TRANSFER PB*	: Отображается "DL PB xx ", вручную переместите телефонную книгу с подключенного телефона на это устройство.
DETAILED SET/DETAIL SET	<p>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) Изменение PIN-кода (до 8 цифр). [1] Для выбора номера поверните ручку регулировки громкости. [2] Нажмите ◀◀ / ▶▶ для переноса позиции ввода. Повторяйте действия [1] и [2] до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода. [3] Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения.</p>
AUTO ANSWER	1 — 99 (8) : Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы в выбранное время. ; OFF : Отмена.
RECONNECT	ON : Устройство автоматически повторно подключается, когда устройство Bluetooth находится в зоне действия. ; OFF : Отмена.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	KDC-BT43U : ON : Устройство автоматически выполняет сопряжение с поддерживаемым устройством Bluetooth (iPhone/iPod touch), когда оно подключено к входному разъему USB. В зависимости от версии ОС подключенного iPhone/iPod touch данная функция может не работать. ; OFF : Отмена.
BT HF/AUDIO	FRONT : Вывод звука через левый и правый динамики. ; ALL : Вывод звука через все динамики.
CALL BEEP	ON : Устройство подает звуковой сигнал при входящем вызове. ; OFF : Отмена.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX : YES : Обновление всех настроек Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т. д.); ; NO : Отмена.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : Чувствительность микрофона увеличивается с увеличением числа.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Настройте задержку эхоподавления, пока эхо не будет минимальным во время телефонного разговора.


* Выбор возможен, только когда подключенный телефон поддерживает профиль OPP.

Поиск по алфавиту


Для быстрого поиска контактов можно ввести первую букву (A–Z), цифру (0–9) или символ соответствующего контакта.

• Поиск контакта будет выполняться во втором алфавите, если первый алфавит не подходит.

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[PHONE BOOK]**, а затем нажмите ручку.
- 3 Нажмите  для включения режима поиска по алфавиту. Отображается первое меню (ABCDEFGHIJK). Для перехода к другому меню (LMNOPQRSTUW или WXYZ1*) нажмите **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора необходимой первой буквы, затем нажмите ручку.
 - Для поиска по цифрам выберите "1".
 - Для поиска по символам выберите "x".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.


- Для возврата к предыдущей иерархии нажмите .
- Контакты распределяются по следующим категориям: GE (общий), HM (домашний), OF (рабочий), MO (мобильный), OT (другие).
- Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как "Ū", будут отображаться как "U").

Использование распознавания голоса

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона.
 - Поддерживаемые функции распознавания голоса зависят от телефона. Подробные сведения см. в руководстве подключенного телефона.
 - Это устройство также поддерживает функцию интеллектуального личного помощника iPhone.


Сохранение контакта в памяти

Сохранить можно до 6 контактов.

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [PHONE BOOK], [HISTORY] или [NUMBER DIAL], а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора контакта или ввода номера телефона.
- 4 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
После сохранения контакта отображается сообщение "STORED".

- Чтобы удалить контакт из памяти, в действии 2 выберите [NUMBER DIAL] и сохраните пустой номер.



Выполнение вызова из памяти

- 1 Нажмите  для включения режима Bluetooth.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
- 3 Нажмите  или ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.
При отсутствии контактов отображается сообщение "NO MEMORY".9

Аудиопроеигрыватель Bluetooth

Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.

Задача	Необходимые действия
Воспроизведение	<ol style="list-style-type: none"> 1 Нажмите кнопку  SRC (или SRC на RC-406), чтобы выбрать BT AUDIO. 2 Для начала воспроизведения включите аудиопроеигрыватель Bluetooth.
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку 6  (или ENT  на RC-406).
Выбор группы/папки	Нажмите кнопку 1 – / 2 + (или *AM- / #FM+ на RC-406).
Переход назад или вперед	Нажмите кнопку  /  (или  /  (+) на RC-406).
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  /  (или  /  (+) на RC-406).
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите 4  несколько раз, чтобы сделать выбор. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите 3  несколько раз, чтобы сделать выбор. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 3  для выбора элемента "ALL RANDOM".

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
 - 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу ниже), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
 - 4 Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .


По умолчанию: **XX**

DISPLAY




DISP DIMMER	ON : Затемнение подсветки дисплея. ; OFF : Отмена.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE : Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; OFF : Отмена.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	HF-CON 1/2/ 1/ : Отображение состояния подключения устройства Bluetooth. ; NO : Подключение отсутствует.
AD-CON	YES : Аудиоустройство Bluetooth подключено. ; NO : Подключение отсутствует.
BATT	FULL/ MID/ LOW : Отображение уровня зарядки аккумулятора устройства Bluetooth. ; ---: Информация отсутствует.
SIGNAL	MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL : Отображение силы сигнала устройства Bluetooth. ; ---: Информация отсутствует.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или с помощью RC-406)

- 1 Нажмите кнопку **AUD** для перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Нажмите /, чтобы сделать выбор, затем нажмите **ENT** .

- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

SUB-W LEVEL	От -15 до +15 (0) :	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS LEVEL	От -8 до +8 (0) :	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике.
MID LEVEL	От -8 до +8 (0) :	(Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
TRE LEVEL	От -8 до +8 (0) :	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200 : Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Настройка коэффициента качества.
MID ADJUST	BASS EXTEND	ON : Включение усиленных нижних частот. ; OFF : Отмена.
	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K : Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.
TRE ADJUST	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Настройка коэффициента качества.
	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K : Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (0) : Настройте уровень.

PRESET EQ	NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL : Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.)
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3 : Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF : Отмена.
LOUDNESS	LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2 : Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF : Отмена.
BALANCE	От L15 до R15 (0) : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
FADER	От R15 до F15 (0) : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON : Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF : Отмена.

DETAILED SET/ DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH : Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) : Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
SUPREME SET	ON : Достижение реалистичного звучания путем интерполяции высокочастотных компонентов, которые были утрачены при аудиокомпрессии AAC/MP3/WMA. ; OFF : Отмена. (Доступно для выбора только при воспроизведении дисков с файлами в формате AAC/MP3/WMA или устройства USB, за исключением iPhone/iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	От -8 до +8 (для AUX) ; от -8 до 0 (для других источников): Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (По умолчанию: 0) (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] установлено значение [SUB-W]. (→ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] установлено значение [ON].

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Воспроизводимые диски: CD-R/RW/ROM
- Воспроизводимые форматы файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, длинные имена файлов.
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT16, FAT32

Несмотря на соответствие аудиофайлов указанным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы AAC/MP3/WMA, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор и многоформатное устройство для считывания карт памяти.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd и 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th и 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- При запуске воспроизведения после подключения iPod композиции, которая воспроизводилась на iPod, воспроизводится первой. В этом случае отображается текст “RESUMING” и не отображается имя папки и т.д. Правильное название и подобная информация отображается при изменении элемента просмотра.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст “KENWOOD” или “✔”.

О функции Bluetooth

- В зависимости от версии Bluetooth некоторые устройства Bluetooth не могут быть подключены к этому устройству.
- Устройство может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.
- Дополнительные сведения о Bluetooth см. на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/

О приложениях KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки с веб-сайта по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none">• Установите оптимальный уровень громкости.• Проверьте кабели и соединения.
Отображается сообщение “PROTECT”, и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
• Звук не слышен. • Устройство не включается. • На дисплее отображается неправильная информация.	Почистите разъемы. (→ 2)
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
• Слабый радиоприем. • Статические помехи при прослушивании радио.	<ul style="list-style-type: none">• Плотно вставьте антенну.• Полностью выдвиньте антенну.
Отображается надпись “NA FILE”.	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 13)
Отображается надпись “NO DISC”.	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Отображается надпись “TOC ERROR”.	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.
Отображается надпись “PLEASE EJECT” / “PLS EJECT”.	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ▲ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)
Отображается надпись “READ ERROR”.	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Отображается надпись “NO DEVICE”.	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
Отображается надпись “COPY PRO”.	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Отображается надпись “NO MUSIC”.	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
Отображается надпись “NA DEVICE”.	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
Отображается надпись “USB ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> Отсоедините устройство USB, выключите устройство, а затем снова включите его. Попробуйте подключить другое устройство USB.
Отображается надпись “iPod ERROR”.	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение iPod. Перезапустите iPod.
Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Продолжает мигать текст “READING”.	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Количество композиций в категории “SONGS” данного устройства отлично от количества композиций в iPod/iPhone.	В данном устройства в общее количество не включаются файлы подкастов, поскольку устройством не поддерживается воспроизведение файлов подкастов.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [ON]. (→ 4)

Симптомы	Способы устранения
Устройства Bluetooth не обнаружены.	<ul style="list-style-type: none"> Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз. Выполните сброс устройства. (→ 3)
Сопряжение невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth. Удалите информацию о сопряжении с устройства и устройства Bluetooth, а затем выполните сопряжение еще раз.
Отображается надпись “DEVICE FULL”.	Число зарегистрированных устройств уже достигло предела. Повторите попытку после удаления неиспользуемого устройства.
Возникает эхо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> KDC-BT43U: Отрегулируйте положение микрофона. (→ 8) Проверьте настройку [ECHO LEVEL]. (→ 10)
Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и устройством Bluetooth. Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
Ошибка голосового вызова.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте метод голосового вызова в более бесшумных условиях. Будьте ближе к микрофону, когда произносите имя. Необходимо произносить команды зарегистрированным голосом.
Bluetooth	
Отображается надпись “NOT SUPPORT”.	Подключенный телефон не поддерживает функцию распознавания голоса.
Отображается надпись “ERROR”.	Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если снова отображается сообщение “ERROR”, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. Выключите и включите приемник, затем подключите устройство. Другие устройства Bluetooth могут пытаться подключиться к устройству.
Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP — профиль удаленного управления звуком и видеозображением). (См. инструкции к аудиопроигрывателю.) Отключите и подключите проигрыватель Bluetooth еще раз.
Отображается надпись “HF ERROR”.	Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	От 87,5 до 108 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	1,0 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,5 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	От 30 Гц до 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	63 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
MW	Диапазон частот	От 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	36 мВ	
LW	Диапазон частот	От 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	57 мВ	
Проигрыватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs	
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация	
	Цифро-аналоговый преобразователь	24 бит	
	Скорость вращения дисковогода	От 500 до 200 об/мин (CLV)	
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей	
	Частотная характеристика (±1 дБ)	От 20 Гц до 20 кГц	
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %	
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамический диапазон	90 дБ	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2		
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio		
USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)	
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока \leq 1 А	
	Система файлов	FAT16/ 32	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	

Bluetooth	Версия	Bluetooth версии 2.1+EDR (сертифицировано)
	Диапазон частот	От 2,402 ГГц до 2,480 ГГц
	Выходная мощность	Класс мощности: +4 дБм (МАКС.), 0 дБм (СРЕД.)
	Максимальный диапазон связи	Луч обзора приблизительно 10 м
Звук	Профиль	HFP (Hands-Free Profile — профиль громкой связи)
		SPP (Serial Port Profile — профиль последовательного порта)
		PBAP (Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге)
		OPP (Object Push Profile — профиль пересылки объектов)
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука)	
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением)	
	Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4
	Выходная мощность (ДИН 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт x 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты
Средние частоты		1 кГц ±8 дБ
Высокие частоты		12,5 кГц ±8 дБ
Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	2 500 мВ/10 кОм	
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом	
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	От 20 Гц до 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ
	Полное сопротивление на входе	10 кОм
Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 до 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 160 мм
	Вес	1,3 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

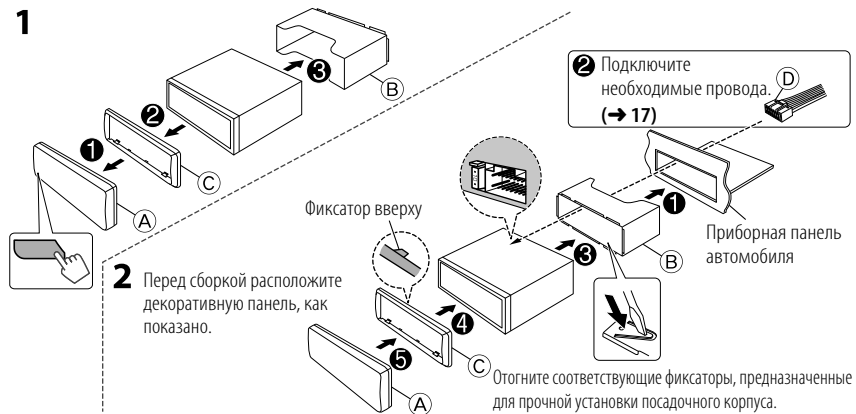
⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамика ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом 30° или меньше.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

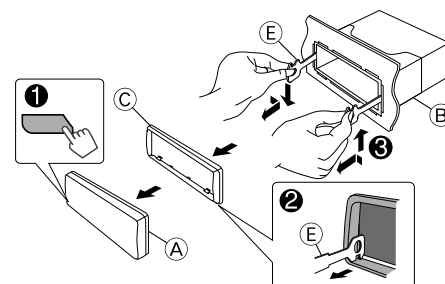
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем "⊖" автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов". (→ 17)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)

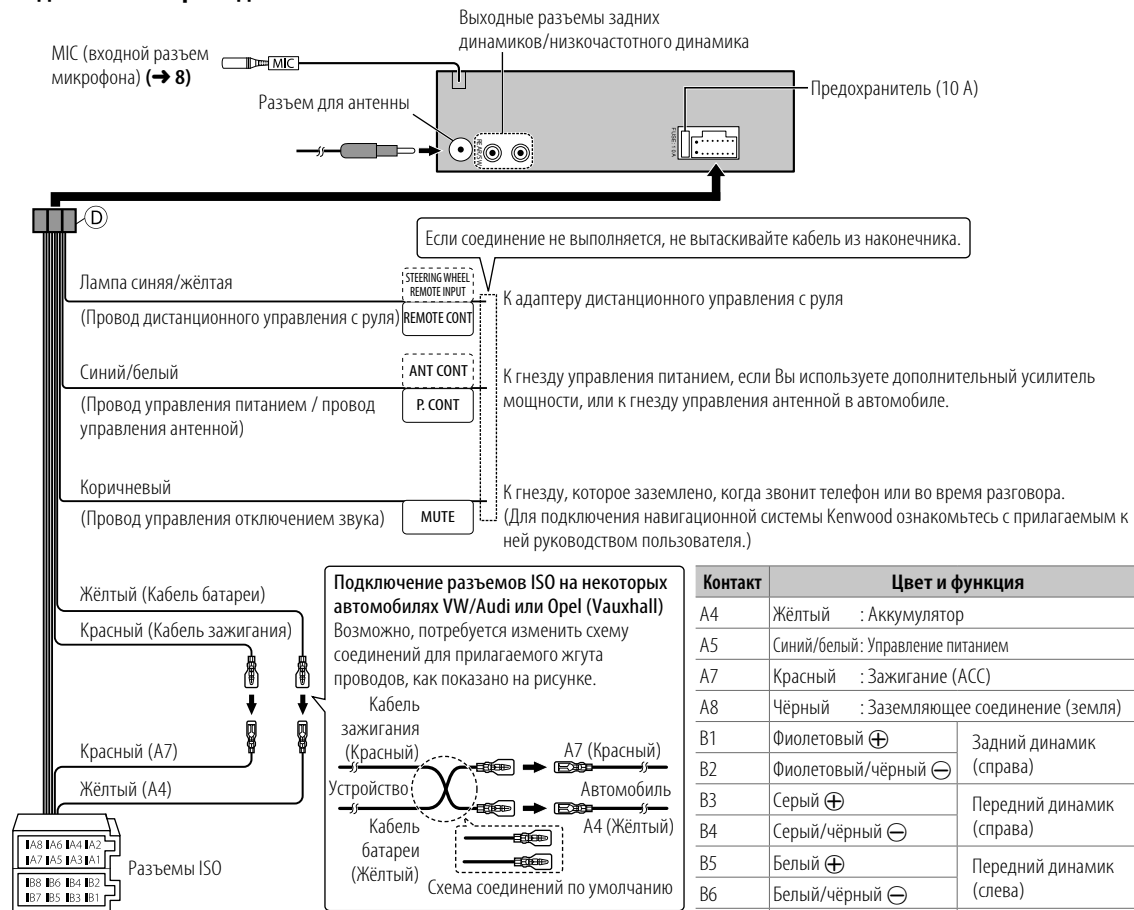


Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



Подключение проводов



Список деталей для установки

- А Передняя панель (×1)
- Б Посадочный корпус (×1)
- В Декоративная панель (×1)
- Г Жгут проводов (×1)
- Д Ключ для демонтажа (×2)

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ	2
ОСНОВИ	3
ПОЧАТОК РОБОТИ	4
РАДІО	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ	11
НАСТРОЙКИ ЗВУКУ	12
ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ	13
НЕСПРАВНОСТІ	13
ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ	16

Ознайомлення з цим посібником

- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою.
- **[XX]** вказує вибрані елементи.
- **(→ XX)** вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

⚠ Попередження

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

⚠ Застереження

Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

Загальні характеристики:

- Не використовуйте пристрої USB або iPod/iPhone за умов, коли це може заважати безпеці керування.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.
- Версія USB вказується на головному блоці. Щоб знайти її, зніміть передню панель.

Пристрій дистанційного керування (RC-406):

- Не залишайте пристрій дистанційного керування у місцях з високою температурою, наприклад, на щитку приладів.
- При невірній заміні літєвого акумулятора може виникнути ризик вибуху. Замінійте його лише батареєю такого ж або еквівалентного типу.
- Акумуляторний блок або батареї не можна піддавати надмірному нагріванню у променях сонця, вогні тощо.
- Барезіть батареї від дітей, зберігайте в оригінальній упаковці до використання. Негайно утилізуйте використані батареї. У випадку ковтання негайно зверніться до лікаря.

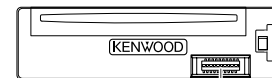
Обслуговування

Чищення приладу: Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

Очищення з'єднувача: Зніміть передню панель та обережно витріть з'єднувач ватною паличкою так, щоб не пошкодити його.

Правила поводження з дисками:

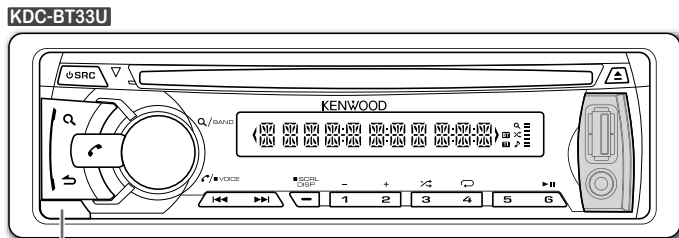
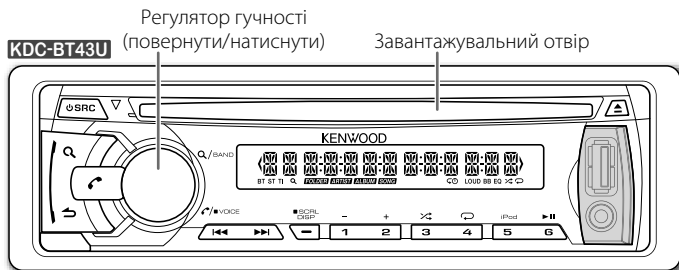
- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.



З'єднувач (на задній стороні передньої панелі)

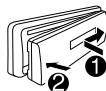
ОСНОВИ

Передня панель

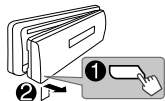


Кнопка від'єднання

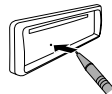
Приєднання



Від'єднання



Скидання налаштувань



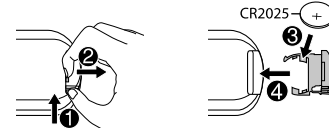
Будуть також стерті зроблені вами налаштувки.

Пристрій дистанційного керування (RC-406)

KDC-BT43U можна керувати дистанційно за допомогою пульта дистанційного керування, який можна придбати окремо.

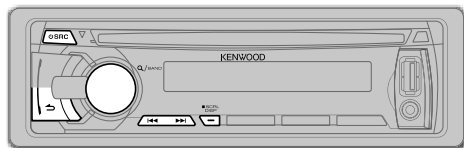


Заміна акумулятора



Функція	Увімкнення (на передній стороні)	Увімкнення (на пристрої дистанційного керування)
Вмикання живлення	Натисніть SRC . • Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.	Натисніть та утримуйте SRC , щоб вимкнути живлення. (Натиснення SRC не вмикає живлення.)
Регулювання гучності	Натисніть регулятор гучності.	Натисніть VOL \wedge або VOL \vee . Натисніть ATT під час відтворення, щоб зменшити гучність. • Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.
Вибір джерела	Натисніть SRC декілька разів.	Натисніть SRC декілька разів.
Зміна інформації, що відображається на дисплеї	Натисніть SCRL DISP декілька разів. • Натисніть та утримуйте, щоб прокрутити інформацію, що відображається на екрані.	(недоступно)

ПОЧАТОК РОБОТИ



1

Скасування демонстрації

При включенні живлення (або після скасування параметрів настройки) на дисплеї відображається повідомлення: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натисніть регулятор гучності.
За замовчуванням встановлений варіант [YES].
- 2 Натисніть регулятор гучності ще раз.
На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

2

Встановіть час на годиннику

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ] і натисніть регулятор.
- 5 Поворотом регулятора гучності встановіть години і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності встановіть хвилини і натисніть регулятор.
Натисніть ◀/▶, щоб перейти між налаштуванням годин та хвилин.
- 7 Для виходу натисніть та утримуйте ↵.

(або)

Натисніть та утримуйте **SCRL DISP**, щоб перейти до режиму налаштування годинника безпосередньо з екрану відображення годинника.
Потім виконайте описані вище кроки **5** і **6**, щоб налаштувати годинник.

3

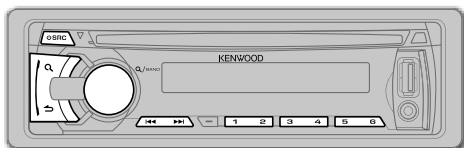
Початкові налаштування

- 1 Натисніть **SRC**, щоб перейти в режим очікування ([STANDBY]).
- 2 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [INITIAL SET] і натисніть регулятор.
- 4 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте ↵.

• Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть ↵.

Настройка за замовчуванням: **XX**

PRESET TYPE	NORMAL/ NORM: В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки у кожному з діапазонів (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW); MIX: В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки незалежно від обраного діапазону.
KEY BEEP	ON: Включення звукового сигналу при натисненні клавіш; OFF: Виключення.
RUSSIAN SET	ON: Вмикає відображення російською мовою імені папки, файлу, назви пісні, імені виконавця та назви альбому (якщо такі є); OFF: Відмінняє.
P-OFF WAIT	Застосовується лише, коли вимкнено режим демонстрації. Встановлює проміжок часу, через який автомагнітола в режимі очікування (STANDBY), автоматично вимкнеться, щоб не витратити енергію акумулятора. ---: Відмінняє; 20M: 20 хвилин; 40M: 40 хвилин; 60M: 60 хвилин
BUILT-IN AUX/ BULTIN AUX	ON: Включення AUX при виборі джерела; OFF: Виключення. (→ 7)
CD READ	1: Активується функція автоматичного розпізнання типу запису на компакт-диску: аудіофайли або музичний компакт-диск; 2: Примусово вмикається режим відтворення музичного компакт-диска. При програванні диску із аудіофайлом немає звуку.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR/ SUB-W: Вибір, чи до вихідних з'єднувачів на задній стінці автомагнітоли (через зовнішній підсилювач) підключені задні динаміки або сабвуфер.
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: Вибір відповідно до розміру динаміка (5 дюймів або 4дюйми, 6×9 дюймів або 6 дюймів) або динаміків OEM для оптимальної роботи.
F/W UPDATE	
F/W UP xx.xx	YES: Оновлює вбудоване ПЗ.; NO: Скасування (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.: www.kenwood.com/cs/ce/



Пошук станції

- 1 Натискаючи кнопку **SRC**, оберіть режим радіо ("TUNER").
 - 2 Натисніть **Q** кілька разів (або натисніть ***AM-** / **#FM+** на RC-406), щоб обрати FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Натисніть **◀◀ / ▶▶** (або натисніть **◀◀ / ▶▶ (+)** на RC-406), щоб розпочати пошук станції.
- **Збереження станції:** Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (1-6).
 - **Вибір збереженої станції:** Натисніть одну з цифрових кнопок (1-6) (або натисніть одну з цифрових кнопок (1-6) на RC-406).

Налаштування прямого доступу (за допомогою RC-406) (для KDC-BT43U)

- 1 Натисніть ***AM-** / **#FM+**, щоб обрати діапазон.
 - 2 Щоб перейти в режим "Налаштування прямого доступу" (Direct Access Tuning), натисніть кнопку **DIRECT**.
На екрані з'являється "----" (для FM) або "----" (для MW/ LW).
 - 3 Щоб ввести значення частоти, натисніть цифрові кнопки.
 - 4 Натисніть **◀◀ / ▶▶ (+)**, щоб запустити пошук частоти.
- Щоб скасувати пошук, натисніть **↵**.
 - Якщо жодна операція не виконується протягом 10 секунд після кроку 3, режим налаштування прямого доступу скасовується автоматично.

Інші налаштування

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

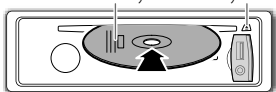
LOCAL SEEK	ON: Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу. ; OFF: Відміння.
SEEK MODE	Здає варіант налаштування радіоприймача при натисканні кнопок ◀◀ / ▶▶ . AUTO1: Автоматичний пошук радіостанцій. ; AUTO2: Використовуються для пошуку раніше встановлених радіостанцій. ; MANUAL: Пошук радіостанції вручну.
AUTO MEMORY	YES: Автоматичний запис у пам'ять 6 станцій з якісним рівнем сигналу. ; NO: Відміння. (Цей пункт доступний для вибору тільки, якщо у початкових настройках для функції запису у пам'ять фіксованих настроювань на радіостанції ([PRESET TYPE]) був обраний варіант [NORM]). (→ 4)
MONO SET	ON: Покращує якість відтворення сигналу радіостанції FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; OFF: Відміння.
PTY SEARCH	Вибір доступного типу програми (див. нижче), потім натисніть ◀◀ / ▶▶ , щоб розпочати роботу. Натисніть регулятор гучності, щоб перейти до вибору мови PTY. Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), потім натисніть регулятор для підтвердження.
TI	ON: Дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту. ; OFF: Відміння.
NEWS SET	00M – 90M: Встановлює час приймання наступного огляду новин. ; OFF: Відміння.
AF SET	ON: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; OFF: Відміння.
REGIONAL	ON: Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; OFF: Відміння.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Встановлюється режим автоматичного пошуку радіостанції з кращою якістю сигналу у випадку, коли якість приймання огляду ситуації на дорозі незадовільна. ; OFF: Відміння.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Синхронізація часу пристрою з часом станції системи передачі даних по каналам радіозв'язку (Radio Data System). ; OFF: Відміння.
TUNER SET: Доступно для вибору лише, якщо встановлене джерело не є тюнером.	
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (Для отримання додаткової інформації див. таблицю вище).	
<ul style="list-style-type: none"> • Вибір типу програм ([LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]) доступний тільки, якщо джерелом сигналу обрано FM. • Доступні для вибору типи програм: SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (інформація), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT MUSIC: POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика) <p>Автомобільна буде шукати тип програми, який підпадає під категорію [SPEECH] або [MUSIC], якщо вона обрана.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про дорожню ситуацію, попереджень або новин, вона зберігається автоматично. Цей рівень гучності буде встановлений при наступній активації функції прийняття інформації про ситуацію на дорозі, попереджень або новин. 	

CD / USB / iPod

Розпочніть відтворення

CD

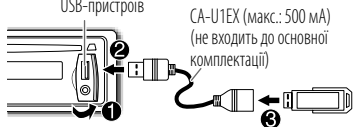
Сторона, на якій нанесено етикетку ▲: Висування диску



Джерело зміниться на CD та почнеться відтворення.

USB

Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерело зміниться на USB та почнеться відтворення.

iPod/iPhone (для KDC-BT43U)

Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерело зміниться на iPod та почнеться відтворення.

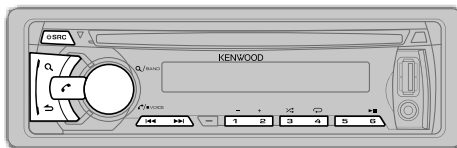
Натисніть **5 iPod**, щоб обрати режим управління, коли джерело встановлено на iPod.

MODE ON: 3 iPod*1.

MODE OFF: 3 пристрою.

*1 Ви зможете контролювати відтворення/паузу, вибір файлів, перемотку вперед/назад з пристрою.

Примітка (для **KDC-BT43U**): Запит щодо парування (через Bluetooth) автоматично активується, якщо iPhone/iPod touch підключено через USB-порт. (→ 8, 10)



✓ : Застосовується
— : Не застосовується

Функція	Зробіть наступне	CD	USB	iPod
Зупинити або відновити відтворення	Натисніть 6 ► II (або ENT ► II на RC-406).	✓	✓	✓
Вибір доріжки/файлу	Натисніть 1◀◀ / ►►1 (або 1◀◀ / ►►1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Вибір папки	Натисніть 1 - / 2 + (або *AM- / #FM+ на RC-406).	✓*2	✓	—
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте 1◀◀ / ►►1 (або 1◀◀ / ►►1 (+) на RC-406).	✓	✓	✓
Вибір доріжки/файлу зі списку	<p>1 Натисніть Q.</p> <p>2 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.</p> <ul style="list-style-type: none"> Файл AAC/MP3/WMA: Оберіть необхідну папку, а потім файл. iPod або файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Оберіть необхідний файл зі списку (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). Щоб повернутися до кореневої папки (або першого файлу), натисніть цифрову кнопку 5. Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть ↵. Щоб скасувати, натисніть і утримуйте ↵. <p>• Щоб пропускати композиції із заданим співвідношеннями, натисніть 1◀◀ / ►►1. (→ 7)</p>	✓	✓	✓*3
Відтворення у режимі повтору	<p>Натисніть 4 ↻ декілька разів.</p> <ul style="list-style-type: none"> Аудіо компакт-диск: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF Файл AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod або файл KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Відтворення у випадковому порядку	<p>Натисніть 3 ↺ декілька разів.</p> <ul style="list-style-type: none"> Аудіо компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod або файл KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Натисніть та утримуйте 3 ↺, щоб обрати "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

*2 Лише для файлів AAC/MP3/WMA.

*3 Застосовується лише, коли обрано **[MODE OFF]**.

*4 Лише для файлів, зареєстрованих в базі даних, щоб були створені за допомогою KME Light/ KMC. (→ 13)

*5 Тільки для iPod.

Прямий пошук музики (за допомогою RC-406) (для **KDC-BT43U**)

- 1 Натисніть **DIRECT**.
 - 2 Щоб ввести номер звукової доріжки/файлу, натисніть цифрові кнопки.
 - 3 Натисніть **◀◀ / ▶▶ (+)**, щоб запустити пошук музики.
- Щоб скасувати пошук, натисніть **↩**.
 - Недоступно, якщо вибрано "Random Play" (Відтворення у випадковому порядку).
 - Не застосовується для iPod, файлу KME Light/ KMC. (→ 13)

Вибір композиції за іменем (для **KDC-BT43U**)

Під час прослуховування iPod...

- 1 Натисніть **Q**.
 - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть категорію, а потім натисніть регулятор.
 - 3 Натисніть **Q** ще раз.
 - 4 Щоб вибрати шуканий символ, поверніть регулятор гучності.
 - 5 Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб перемістити положення запису.
Передбачено введення не більше 3 символів.
 - 6 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.
 - 7 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок **7**, щоб обрати бажаний пункт.
- Для пошуку за символами, відмінними від A-Z та 0-9, введіть лише ****#**.
 - Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть **↩**.
 - Для того, щоб повернутись до попереднього меню, натисніть цифрову кнопку **5 iPod**.
 - Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **↩**.

Встановлення співвідношення пропуску

Під час прослуховування iPod (для **KDC-BT43U**) або файл KME Light/ KMC...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**[FUNCTION]**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SETTINGS]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SKIP SEARCH]** і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.
0.5% (за замовчуванням)/ **1%**/ **5%**/ **10%**:
Встановлення співвідношення пропуску під час пошуку композиції.
(При утриманні кнопки **◀◀ / ▶▶** відбувається пропуск на 10% незалежно від налаштування.)
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **↩**.

Автоматичне приглушення звуку при надходженні телефонного дзвінка

Підключіть кабель MUTE до телефону за допомогою спеціального з'єднувача, що є у продажу. (→ 17)

При надходженні виклику на табло з'являється повідомлення "CALL".

- Аудіосистема призупиняється.
- Щоб під час телефонної розмови продовжувати прослуховувати аудіосистему, натисніть **⏮ SRC**.
Повідомлення "CALL" зникне, і аудіосистема відновить роботу.

По завершенні телефонної розмови повідомлення "CALL" зникає.

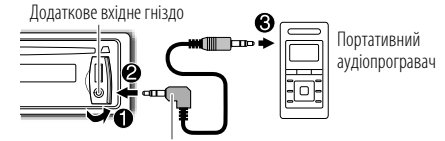
- Аудіосистема відновлює роботу.

Підготовка:

Оберіть **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

Початок прослуховування

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявного у продажу).



Мініатюрний стереофонічний штекер 3,5 мм (з Г-подібним з'єднувачем) (наявний у продажу)

- 2 Натисніть **⏮ SRC** для вибору AUX.
- 3 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.

Встановіть ім'я AUX

Під час прослуховування AUX...

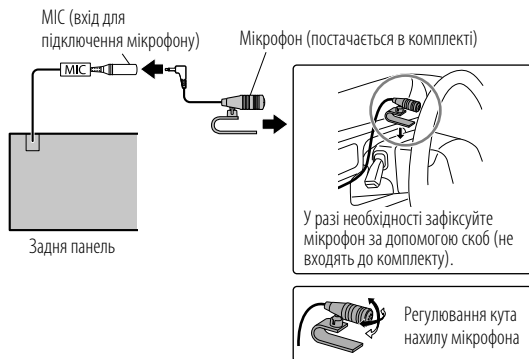
- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**[FUNCTION]**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SETTINGS]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]** і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.
AUX (за замовчуванням)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **↩**.

BLUETOOTH®

Ви можете управляти Bluetooth-пристроями, використовуючи цей головний блок.

Підключіть мікрофон

Для **KDC-BT43U**:



Для **KDC-BT33U**:



Якщо під час розмови по телефону вимикається головний блок або знімається панель керування, то відбувається розрив з'єднання Bluetooth. Продовжуйте розмову з мобільного телефону.

Bluetooth-профілі, що підтримуються

- Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою
- Serial Port Profile (SPP) - робота у режимі послідовного порту
- Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги
- Object Push Profile (OPP) - профіль переміщення об'єктів
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) - дистанційне керування аудіовідеопристроями

Сполучення Bluetooth-пристрою

При першому підключенні Bluetooth-пристрою до головного блоку відбувається з'єднання між головним блоком та пристроєм. Після виконання сполучення, Bluetooth-пристрій залишиться зареєстрованим у головному блоці навіть після його перезавантаження.

- Всього може бути зареєстровано (сполучено) не більше п'яти таких пристроїв.
- Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та один аудіопристрій Bluetooth.
- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).
- Деякі Bluetooth-пристрої можуть автоматично підключатися до головного блоку після сполучення. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну. Більш докладку інформацію можна отримати в керівництві з використання до Bluetooth-пристрою.

1 Натисніть **⏻ SRC**, щоб увімкнути головний блок.

2 Знайдіть та виберіть назву моделі цього блоку (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) на Bluetooth-пристрої. На екрані з'являється наступне: "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Назва пристрою → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

3 Щоб розпочати сполучення, натисніть регулятор гучності.

Після виконання сполучення з'являється напис "PAIRING OK", а напис "BT" почне миготіти після встановлення Bluetooth-з'єднання.

- Для деяких Bluetooth-пристроїв можна ввести PIN-код (особистий код доступу) відразу після пошуку.
 - **KDC-BT43U**: Запит щодо парування (через Bluetooth) автоматично активується, якщо iPhone/iPod touch підключено через USB-порт. (Застосовується лише, якщо **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** встановлено в значення **[ON]**.) (→ 10)
- Натисніть регулятор гучності після підтвердження паролю.

Режим перевірки Bluetooth

Ви можете перевірити підключення профілю, що підтримується, для Bluetooth-пристрою та головного блоку.

1 Натисніть **⏻**, щоб увійти в режим Bluetooth.

2 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, а потім натисніть регулятор. З'явиться напис "PLEASE PAIR YOUR PHONE" (Будь ласка, виконайте парування вашого телефону).

3 Знайдіть та виберіть назву моделі цього блоку (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) на Bluetooth-пристрої.

4 Натисніть регулятор гучності, щоб почати парування та запустити режим перевірки. На дисплеї блимає напис "PAIRING".

Після перевірки з'являється результат підключення (OK або NG).

PAIRING: статус парування












HF CNT: сумісність з режимом Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою

AUD CNT: сумісність з Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку

PB DL: сумісність з Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги

- Щоб скасувати, натисніть **⏻**.

Мобільний телефон Bluetooth




Функція	Зробіть наступне
Отримання виклик	<p>Натисніть , регулятор гучності або одну з цифрових кнопок (1-6) (або  на RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> Кнопка  світиться та миготить червоним, коли поступає вхідний виклик. Під час виклику кнопки підсвічуються червоним. Коли [AUTO ANSWER] встановлено на певний час, пристрій автоматично відповідає на вхідні виклики. (→ 10)
Відхилення вхідного виклику	Натисніть  SRC (або  на RC-406).
Завершення виклику	Натисніть  або  SRC (або  на RC-406).
Перехід між режимами роботи з гарнітурою та звичайної розмови	<p>Натисніть 6  під час виклику.</p> <ul style="list-style-type: none"> Операції можуть мати інший вигляд залежно від підключеного Bluetooth-пристрою.
Регулювання гучності телефону	<p>Поверніть регулятор гучності під час розмови. Гучність телефону: [00] - [35] (Налаштування за замовчуванням: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> Ця налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.
Переключення між двома підключеними телефонами	<p>1 Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.</p> <p>2 Натисніть та утримуйте , щоб переключатися між двома підключеними телефонами ([MAIN]/ [SUB]).</p>

Оповіднення про надходження текстового повідомлення


Коли телефон отримує текстове повідомлення, головний блок видає звуковий сигнал, після чого з'являється напис "SMS RECEIVE" або "NEW SMS".

- Читати, редагувати та надсилати текстові повідомлення за допомогою пристрою неможливо.
- Щоб видалити повідомлення, натисніть будь-яку кнопку.

Операції в режимі Bluetooth

- 1 Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
 - 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок 2, щоб обрати бажаний пункт.
- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть .
 - Щоб скасувати пошук, натисніть .



PHONE BOOK

- 1 Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.
 - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.
- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть .
 - Якщо телефон підтримує PBAP, телефонна книга підключеного телефону автоматично передається на головний блок при паруванні. Якщо телефон не підтримує PBAP, з'являється напис "NO DATA" (Немає даних). Перенесіть телефонну книгу вручну. (→ 10, TRANSFER PB)
 - Контакти класифікуються наступним чином: GE (загальні), HM (домашні), OF (офіс), MO (мобільні), OT (інші).
 - Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "Ü" відображаються як "U".)
 - Якщо в телефонній книзі міститься багато контактів, використовуйте алфавітний пошук. (→ 10)


CALL HISTORY/ HISTORY

- 1 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я та номер телефону.
 - "1" вказує на отримання виклику, "0" - на виконання виклику, а "M" - на пропущений виклик.
 - Натисніть **SCRL DISP**, щоб змінити інформацію на дисплеї (ім'я або номер телефону).
 - Напис "NO DATA" (Немає даних) відображається, коли історія не збережена.
- 2 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.

NUMBER DIAL

- 1 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати цифру (0-9) або символ (*, #, +).
- 2 Натисніть  , щоб перемістити положення запису.
Повторюйте етапи 1 і 2, поки телефонний номер не буде введено повністю.
- 3 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.

(або використовуйте RC-406)

- 1 Натисніть цифрові кнопки (0 - 9), щоб ввести номер телефону.
- 2 Натисніть , щоб виконати виклик.

DVC PRIORITY/ DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: Перегляд того, який пристрій підключено як **MAIN** (основний), а який підключено як **SUB** (додатковий).




SETTINGS	
PAIRING	<p>PHONE SELECT/PHONE SEL : Оберіть телефон або аудіопрогравач, який необхідно підключити або відключити.</p> <p>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</p> <p>DEVICE DELETE/DVC DELETE 1 Поворотом регулятора гучності виберіть пристрій, який потрібно видалити, а потім натисніть регулятор. 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [YES] або [NO] і натисніть регулятор.</p>
TRANSFER PB*	: З'являється "DL PB **", після чого потрібно вручну перенести телефонну книгу з підключеного телефону на цей пристрій.
DETAILED SET/DETAIL SET	<p>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) Зміна PIN-коду (до 8 цифр). 1 Поверніть регулятор гучності для вибору номеру. 2 Натисніть ◀◀ / ▶▶, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи 1 і 2, поки повністю не введемо PIN-код. 3 Для підтвердження натисніть регулятор гучності.</p>
AUTO ANSWER	1 — 99 (8) : Пристрій автоматично відповідає на вхідні виклики у визначений час. ; OFF : Відміння.
RECONNECT	ON : Головний блок автоматично підключається, коли Bluetooth-пристрій з'являється в радіусі зв'язку. ; OFF : Відміння.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	KDC-BT43U : ON : Головний блок автоматично сполучається з Bluetooth-пристроєм (iPhone/iPod touch), що підтримується, коли він з'єднаний за допомогою USB-порту. В залежності від версії iOS підключеного iPhone/iPod touch, ця функція може не підтримуватись. ; OFF : Відміння.
BT HF/AUDIO	FRONT : Вихід аудіо з передніх лівого та правого динаміків. ; ALL : Вихід аудіо з усіх динаміків.
CALL BEEP	ON : Головний блок видає звуковий сигнал, коли отримує вхідний виклик. ; OFF : Відміння.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX: YES : Оновлення всіх налаштувань Bluetooth (включаючи збережені сполучення, телефонну книгу, тощо). ; NO : Відміння.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : При збільшенні значення чутливість мікрофону також збільшується.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Налаштування часу затримки для скасування відлуння до встановлення найменш чутного відлуння під час телефонної розмови.

* Можна обрати лише, коли підключений телефон підтримує OPP (профіль переміщення об'єктів).

Алфавітний пошук

Ви можете швидко виконувати пошук по списку контактів за першою літерою (A-Z), цифрою (0-9) або символом.

- Якщо відсутні контакти, що починаються на літеру, яку ви ввели, пошук буде виконуватись по контактах, в яких дана літера є другою.


- 1** Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2** Поворотом регулятора гучності виберіть **[PHONE BOOK]**, а потім натисніть регулятор.
- 3** Натисніть , щоб увійти в режим алфавітного пошуку. З'явиться перший пункт меню (ABCDEFGHIJK). Щоб перейти до іншого пункту меню (LMNOPQRSTUVWXYZ) або WXYZ(1*), натисніть **◀◀ / ▶▶**.
- 4** Поворотом регулятора гучності виберіть першу літеру, а потім натисніть регулятор.
 - Щоб шукати за цифрою, оберіть "1".
 - Щоб шукати за символом, оберіть "ж".
- 5** Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.
- 6** Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.
 - Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть .
 - Контакти класифікуються наступним чином: GE (загальні), HM (домашні), OF (офіс), MO (мобільні), OT (інші).
 - Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "U" відображаються як "U").

Використання розпізнавання голосу

- 1** Натисніть та утримуйте .
- 2** Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону.
 - Можливості розпізнавання голосу відрізняються в різних моделях телефону. Щоб отримати докладну інформацію, див. інструкції з експлуатації підключеного телефону.
 - Цей пристрій також підтримує функцію інтелектуального персонального помічника для iPhone.

Збереження контакту в пам'яті

Користувач може зберегти до 6 контактів.

- 1 Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
 - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [PHONE BOOK], [HISTORY] або [NUMBER DIAL] і натисніть регулятор.
 - 3 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я або ввести номер телефону.
 - 4 Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (1-6).
Відображається напис "STORED" (Збережено), коли контакт збережено в пам'яті.
- Щоб видалити контакт з пам'яті, оберіть [NUMBER DIAL] на кроці 2 та збережіть порожній номер.



Виклик з пам'яті

- 1 Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Натисніть одну з цифрових кнопок (1-6).
- 3 Щоб подзвонити, натисніть  або регулятор гучності.
Напис "NO MEMORY" (Відсутні записи в пам'яті) відображається, коли жоден контакт не збережений.

Аудіопрогравач Bluetooth

Операції та написи на дисплеї відрізняються в залежності від їх доступності на підключеному пристрої.

Функція	Зробіть наступне
Відтворення	<ol style="list-style-type: none"> 1 Натисніть  SRC (або SRC на RC-406), щоб обрати BT AUDIO. 2 Скористайтесь аудіопрогравачем Bluetooth, щоб розпочати відтворення.
Зупинити або відновити відтворення	Натисніть 6 ► II (або ENT ► II на RC-406).
Оберіть групу або папку	Натисніть 1 - / 2 + (або *AM- / #FM+ на RC-406).
Пропуск у зворотному/прямому напрямку	Натисніть ◀◀ / ▶▶ (або ◀◀ / ▶▶ (+) на RC-406).
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте ◀◀ / ▶▶ (або ◀◀ / ▶▶ (+) на RC-406).
Відтворення у режимі повтору	Натисніть 4  кілька разів, щоб зробити вибір. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Відтворення у випадковому порядку	Натисніть 3  кілька разів, щоб зробити вибір. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Натисніть та утримуйте 3  , щоб обрати "ALL RANDOM".

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ((FUNCTION)).
 - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
 - 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. таблицю нижче), а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок 3, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
 - 4 Для виходу натисніть та утримуйте .
- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть .

Настройка за замовчуванням: **XX**

DISPLAY

DISP DIMMER	ON: Затемнює освітленість дисплею ; OFF: Відмінняє.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Встановлює режим автоматичної або разової прокрутки інформації на дисплеї ; OFF: Відмінняє.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	HF-CON 1/2/ 1/: Відображення статусу підключення Bluetooth-пристрою ; NO: Відсутнє з'єднання.
	AD-CON YES: Підключено аудіопристрій Bluetooth. ; NO: Відсутнє з'єднання.
	BATT FULL/ MID/ LOW: Відображення рівня заряду батареї Bluetooth-пристрою ; ----: Відсутня інформація.
	SIGNAL MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Відображення сили сигналу Bluetooth-пристрою ; ----: Відсутня інформація.

НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

Під час прослуховування будь-якого джерела...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**[FUNCTION]**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL]** і натисніть регулятор.
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок **3**, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

(або використайте RC-406)

- 1 Натисніть **AUD**, щоб перейти в **[AUDIO CONTROL]**.
- 2 Натисніть **▲/▼**, щоб зробити вибір, а потім натисніть **ENT ► II**.

- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть **↵**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 - +15 (0)	Встановлює рівень гучності сабвуфера.
BASS LEVEL	-8 - +8 (0)	Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
MID LEVEL	-8 - +8 (0)	
TRE LEVEL	-8 - +8 (0)	

EQ PRO

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200 : Встановлює центральну частоту.
	BASS LEVEL	-8 - +8 (0) : Встановлює рівень гучності низьких частот.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Встановлення коефіцієнта якості.
	BASS EXTEND	ON : Вмикає розширений режим відтворення низьких частот. ; OFF : Відмінняє.
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K : Встановлює центральну частоту.
	MID LEVEL	-8 - +8 (0) : Встановлює рівень гучності низьких частот.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Встановлення коефіцієнта якості.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K : Встановлює центральну частоту.
	TRE LEVEL	-8 - +8 (0) : Встановлює рівень гучності низьких частот.

PRESET EQ	NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL : Встановлює попередньо обраний еквалайзер відповідно до музичного жанру. (Для встановлення налаштованих параметрів відтворення низьких, середніх та високих частот оберіть [USER]).
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3 : Встановлює рівень підйому низьких частот. ; OFF : Відмінняє.
LOUDNESS	LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2 : Вибір підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF : Відмінняє.
BALANCE	L15 - R15 (0) : Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.
FADER	R15 - F15 (0) : Регулює баланс звучання задніх і передніх динаміків.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON : Вмикає вихідний сигнал сабвуфера. ; OFF : Відмінняє.

DETAILED SET/ DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH : Всі сигнали посилаються до низькочастотного динаміка. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Аудіосигнали з частотами нижче 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц посилаються на сабвуфер.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) : Регулює фазу сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання. (Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W] обрано значення [THROUGH] .)
SUPREME SET	ON : Створює реалістичне звучання за рахунок відновлення методом інтерполяції високочастотних складових, які втрачаються під час стиснення аудіосигналу у форматах AAC/MP3/WMA. ; OFF : Відмінняє. (Доступно для вибору лише при відтворенні диска AAC/MP3/WMA або USB-присрою, окрім iPhone/iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 - +8 (для лінійного входу "AUX") ; -8 - 0 (для інших джерел сигналу): Встановлює попередньо задані рівні гучності для кожного джерела сигналу. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати).

- Параметри **[SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** доступні для вибору тільки якщо для параметра **[SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE]** встановлено значення **[SUB-W]**. (→ 4)
- Параметри **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** доступні для вибору тільки якщо для параметра **[SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]** встановлено значення **[ON]**.

ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

Загальні характеристики

- Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- Детальна інформація та роз'яснення щодо типів файлів, які може відтворювати автомагістола, подані в онлайнному посібнику користувача на сайті: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Файли для відтворення

- Формати відтворення аудіофайлів: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
 - Формати відтворення дисків: CD-R/RW/ROM
 - Формати відтворення дискових файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
 - Система файлів відтворюваного USB-пристрою: FAT16, FAT32
- Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.

Диски, що не відтворюються

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

Інформація про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати файли форматів AAC/MP3/WMA з пристрою зберігання даних USB.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

Інформація про iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd та 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th та 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Інформацію щодо останнього списку сумісності та версій програмного забезпечення для iPhone/iPod див. на сайті: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod. У такому випадку на дисплеї виводиться напис "RESUMING" (Відновлення) без відображення назви папки тощо. Зміна елемента перегляду покаже відповідний заголовок тощо.
- Ви не можете використовувати iPod, якщо "KENWOOD" або "✓" відображається на iPod.

Інформація про Bluetooth

- В залежності від версії Bluetooth-пристрою, деякі Bluetooth-пристрої можуть не підключатися до цього блоку.
- Блок може не працювати з деякими Bluetooth-пристроями.
- Умови сигналів відрізняються в залежності від оточуючого середовища.
- Додаткову інформацію про Bluetooth можна отримати на цьому веб-сайті: www.kenwood.com/cs/ce/

Інформація про KENWOOD Music Editor Light та KENWOOD Music Control

- Цей пристрій підтримує програму для ПК KENWOOD Music Editor Light та програму KENWOOD Music Control для Android™.
- Коли ви відтворюєте аудіофайли з піснями, що додані за допомогою KENWOOD Music Editor Light або KENWOOD Music Control, ви можете шукати аудіофайли за жанрами, виконавцями, альбомами, списками відтворення та композиціями.
- KENWOOD Music Editor Light і KENWOOD Music Control можна завантажити з наступного веб-сайту: www.kenwood.com/cs/ce/

НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none">Налаштуйте гучність до оптимального рівня.Перевірте шнури та з'єднання.
З'являється повідомлення "PROTECT", і робота пристрою блокується.	Перевірте, чи клеми кабелів динаміків добре захищені ізоляційною стрічкою, а потім перезавантажте пристрій. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
<ul style="list-style-type: none">Звук не відтворюється.Пристрій не вмикається.Інформація, що відображається на дисплеї, невірна.	Очистіть з'єднувачі. (→ 2)
Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none">Нечітка трансляція.Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.	<ul style="list-style-type: none">Надійно підключіть антену.Висуньте антену на всю довжину.
На дисплеї з'являється "NA FILE".	Переконайтесь, що на носії є аудіофайли, що підтримуються. (→ 13)
На дисплеї з'являється "NO DISC".	Вставте у завантажувальний отвір диск, що може програватися.
На дисплеї з'являється "TOC ERROR".	Переконайтесь, що диск чистий та вставлений правильно.
На дисплеї з'являється "PLEASE EJECT" / "PLS EJECT".	Перезавантажте пристрій. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте ▲, щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування. Якщо цей спосіб не вирішує проблему, перезавантажте пристрій. (→ 3)
На дисплеї з'являється "READ ERROR".	Повторно скопіюйте файли та папки на USB-пристрій. Якщо це не вирішує проблему, перезавантажте USB-пристрій або скористайтесь іншим USB-пристроєм.

НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
На дисплеї з'являється "NO DEVICE".	Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.
На дисплеї з'являється "COPY PRO".	Формат файла захищений від копіювання.
На дисплеї з'являється "NO MUSIC".	Підключіть USB-пристрій, що містить аудіофайли для відтворення.
На дисплеї з'являється "NA DEVICE".	Підключіть пристрій USB, який підтримується, та перевірте з'єднання.
На дисплеї з'являється "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> Видаліть пристрій USB, вимкніть прилад, потім увімкніть знову. Спробуйте підключити інший USB-пристрій.
На дисплеї з'являється "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> Ще раз підключіть iPod. Перезавантажте iPod.
Чути шум.	Перейдіть на іншу доріжку або змініть диск.
Доріжки програються не в тому порядку, в якому ви передбачали їхнє програвання.	Порядок програвання визначається під час запису файлів.
Блимає повідомлення "READING".	Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.
Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Все залежить від того, як доріжки були записані на диск.
Кількість композицій, що містяться в категорії "SONGS" пристроєм, відрізняється від iPod/iPhone.	Файли подкастів не враховуються у цьому пристрої у зв'язку з тим, що пристроєм не підтримується відтворення файлів подкастів.
Символи відображаються некоректно (наприклад, назва альбому).	Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Кириличний алфавіт (великі літери) може відтворюватись, якщо параметр [RUSSIAN SET] встановлено в значення [ON] . (→ 4)

Симптом	Засоби виявлення
Не знайдено пристрій Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Виконайте пошук з Bluetooth-пристроєм ще раз. Перезавантажте пристрій. (→ 3)
Неможливо виконати сполучення.	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтесь, що ви ввели той самий PIN-код в головний блок та в Bluetooth-пристрій. Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та Bluetooth-пристроєм, а потім виконайте сполучення ще раз.
На дисплеї з'являється "DEVICE FULL".	Кількість зареєстрованих пристроїв досягла ліміту. Спробуйте ще раз після видалення непотрібного пристрою.
Чутно шуми або відлуння.	<ul style="list-style-type: none"> KDC-BT43U: Відрегулюйте положення вузла мікрофона. (→ 8) Перевірте настройку [ECHO LEVEL] (Рівень відлуння). (→ 10)
Якість звуку, який видає телефон, є низькою.	<ul style="list-style-type: none"> Зменшіть відстань між головним блоком і Bluetooth-пристроєм. Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.
Не вдалося скористуватися методом голосового набору.	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте голосовий набір у більш тихому середовищі. Зменшіть відстань від мікрофону, коли Ви промовляєте ім'я. Переконайтесь, що використовується той самий голос, що був зареєстрований в голосовій мітці.
Bluetooth® На дисплеї з'являється "NOT SUPPORT".	Підключений телефон не підтримує функцію розпізнавання голосу.
На дисплеї з'являється "ERROR".	Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "ERROR", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.
Під час відтворення з Bluetooth-аудіопристрою звук переривається або зникає.	<ul style="list-style-type: none"> Зменшіть відстань між головним блоком і аудіопрогравачем Bluetooth. Вимкніть, а потім увімкніть головний блок та спробуйте приєднати його ще раз. Інші Bluetooth-пристрої можуть намагатися підключитися до головного блоку.
Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач Bluetooth функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування аудіовідеопристроєм). (Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві до аудіопрогравача.) Відключіть та підключіть програвач Bluetooth знов.
На дисплеї з'являється "HF ERROR".	Перезавантажте головний блок та спробуйте ще раз. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Діапазон частот	87,5 МГц-108 МГц (50 кГц просторових)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)	1,0 мкВ/75 Ом
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	2,5 мкВ/75 Ом
		Частотна характеристика (±3 дБ)	30 Гц-15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	63 дБ
		Розподіл стереозвуку (1 кГц)	40 дБ
MW	Діапазон частот	531 кГц-1 611 кГц (9 кГц просторових)	
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	36 мкВ	
	LW	Діапазон частот	153 кГц-279 кГц (9 кГц просторових)
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	57 мкВ	
Програвач компакт-дисків	Лазерний діод	GaAlAs	
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	8-кратна дискредитація	
	Цифро-аналоговий перетворювач	24 біт	
	Швидкість вала	500 об/хв-200 об/хв (CLV)	
	Детонація	Нижче вимірювальних можливостей	
	Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц-20 кГц	
	Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %	
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамічний діапазон	90 дБ	
	Декодування AAC	Файли AAC-LC “.m4a”	
Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3		
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio		
USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 (повношвидкісний)	
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму \equiv 1 А	
	Файлова система	FAT16/ 32	
	Декодування AAC	Файли AAC-LC “.m4a”	
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio	

Bluetooth	Версія	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified
	Діапазон частот	2,402 ГГц-2,480 ГГц
	Вихідна потужність	+4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE) (клас потужності)
	Максимальний діапазон зв'язку	Зона видимості приблиз. 10 м
Аудіо	Профіль	HFP (Hands-Free Profile) - робота лише з гарнітурою порту
		SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту
		PBAP (Phonebook Access Profile) - профіль доступу до телефонної книги
	OPP (Object Push Profile) - профіль переміщення об'єктів	
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку	
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеопристроями	
	Максимальна вихідна потужність	50 Вт × 4
	Вихідна потужність (DIN 45324, +B = 14,4В)	30 Вт × 4
	Номинальний опір динаміка	4 Ом-8 Ом
	Дія тембра	Низькі частоти
Середні частоти		1 кГц ±8 дБ
Високі частоти		12,5 кГц ±8 дБ
Рівень/навантаження попереднього підсилювача (програвач компакт-дисків)	2 500 мВ/10 кОм	
Повний опір попереднього підсилювача	≤ 600 Ом	
Допоміжний	Частотна характеристика (±3 дБ)	20 Гц-20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 200 мВ
	Опір на вході	10 кОм
Загальні характеристики	Робоча напруга	14,4 В (допускається 10,5 В – 16 В)
	Максимальний струм споживання	10 А
	Габарити установки (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 160 мм
	Маса	1,3 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

⚠ Попередження

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятора перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Ізолюйте непідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки, щоб уникнути короткого замикання.
- Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.

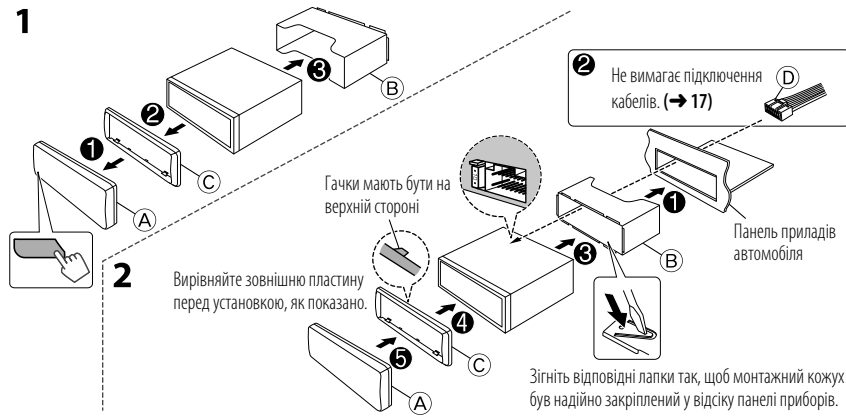
⚠ Застереження

- Для безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі \ominus динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Встановіть пристрій під кутом 30° або менше.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

Основні процедури

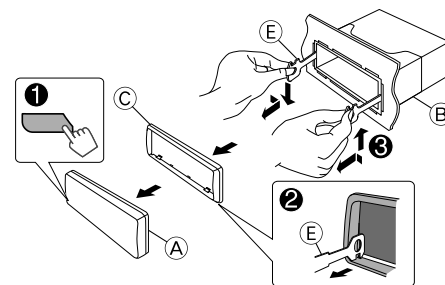
- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть \ominus клему акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.
Див. розділ "Підключення проводів". (→ 17)
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.
Див. розділ "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)".
- 4 Підключіть клему \ominus акумулятора автомобіля.
- 5 Перезавантажте пристрій. (→ 3)

Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

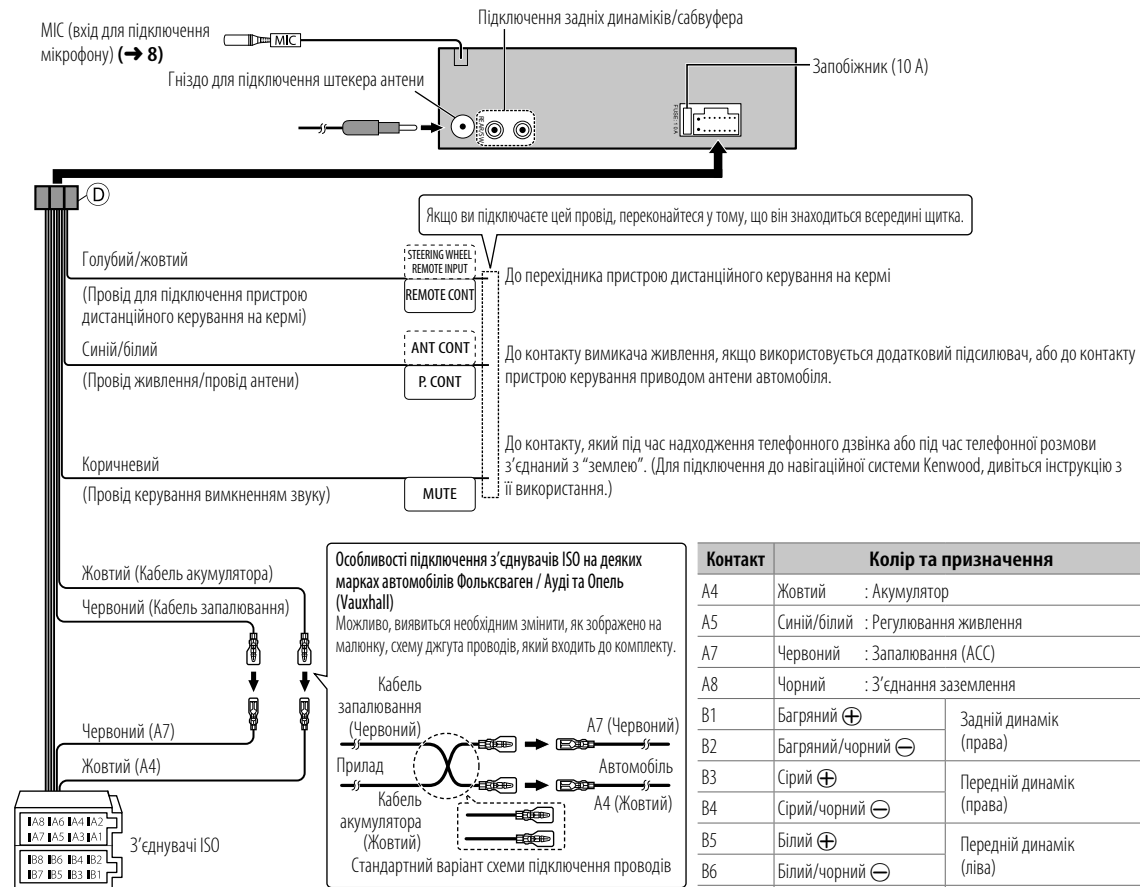


Як зняти пристрій

- 1 Зніміть передню панель.
- 2 Вставте ключі для демонтажу у отвори з обох сторін декоративної накладки і витягніть її.
- 3 Вставте ключі для демонтажу глибоко в отвори з обох боків і витягніть автомагнітолу, діючи, як позначено стрілками на малюнку праворуч.



Підключення проводів



Список деталей для монтажу

- А Передня панель (×1)
- В Монтажний кожух (×1)
- С Декоративна накладка (×1)
- Д Пучок проводів (×1)
- Е Ключ для демонтажу (×2)

Контакт	Колір та призначення	
A4	Жовтий	: Акумулятор
A5	Синій/білий	: Регулювання живлення
A7	Червоний	: Запалювання (ACC)
A8	Чорний	: З'єднання заземлення
B1	Багряний ⊕	Задній динамік (права)
B2	Багряний/чорний ⊖	
B3	Сірий ⊕	Передній динамік (права)
B4	Сірий/чорний ⊖	
B5	Білий ⊕	Передній динамік (ліва)
B6	Білий/чорний ⊖	
B7	Зелений ⊕	Задній динамік (ліва)
B8	Зелений/чорний ⊖	



Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2004/108/EC

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU Representative's:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KDC-BT43U/ KDC-BT33U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KDC-BT43U/ KDC-BT33U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KDC-BT43U/ KDC-BT33U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KDC-BT43U/ KDC-BT33U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT43U/ KDC-BT33U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KDC-BT43U/ KDC-BT33U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KDC-BT43U/ KDC-BT33U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KDC-BT43U/ KDC-BT33U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KDC-BT43U/ KDC-BT33U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este KDC-BT43U/ KDC-BT33U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KDC-BT43U/ KDC-BT33U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Česky

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KDC-BT43U/ KDC-BT33U je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT43U/ KDC-BT33U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KDC-BT43U/ KDC-BT33U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KDC-BT43U/ KDC-BT33U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KDC-BT43U/ KDC-BT33U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KDC-BT43U/ KDC-BT33U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer harved, at følgende udstyr KDC-BT43U/ KDC-BT33U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT43U/ KDC-BT33U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Konformitätserklärung in Bezug auf die R&TTE-Vorschrift 1999/5/EC Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EC

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KDC-BT43U/ KDC-BT33U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KDC-BT43U/ KDC-BT33U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tādos nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KDC-BT43U/ KDC-BT33U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KDC-BT43U/ KDC-BT33U jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KDC-BT43U/ KDC-BT33U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KDC-BT43U/ KDC-BT33U ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.